МИНИСТЕРСТВО ВНУТРЕННИХ ДЕЛ

ММІА-2.2.16/7-2019-00001

Открытый Пакш

Муниципалитет города Пакша

ФОНД БЕЖЕНЦЕВ, МИГРАЦИИ И ИНТЕГРАЦИИ

ВНУТРЕННИЕ ФОНДЫ

Благоразумность и безопасность

При поддержке Европейского Союза

Идентификационный номер: MIMIA-2-2.16/7-2019-000° 1

**Грантовое Соглашение
об использовании средств фонда беженцев, миграции и интеграции**

который осуществился
с одной стороны, между **Министерством внутренних дел**
юридический адрес: 1051 Будапешт, ул. Йожеф Аттилы 2-4.;
Регистрационный номер PIR: 311607;
налоговый номер: 15311605-2-41;
расчетный счет ведет: Государственное казначейство Венгрии;
номер расчетного счета: 10032000-01220122-50006001;
уполномоченный представитель: Товт Юдит, начальник отдела
в качестве донора (далее: «**Ответственный орган**»)),

и, с другой стороны, муниципалитет города Пакша
тип: 321 - Местное самоуправление
юридический адрес: 7030 Пакш, ул. Дожа Дьердя 55.-61.;
регистрационный номер компании:
регистрационный номер: 733502; налоговый номер: 15733500-2-17;
номер Центрального статистического управления: 15733500-8411-321-17,
международный номер банковского счета (IBAN): HU49 1160 0006 0000 0000 4910 9856;
SWIFT-код финансового учреждения, в котором открыт платежный счет: GIBAHUHB;
уполномоченный представитель: Сабов Петер, как грантополучатель (далее:
«**Грантополучатель**») (далее вместе: «**Договаривающиеся стороны**») в месте и в дату,
указанные ниже, при соблюдении следующих условий:

Если проект по настоящему грантовому соглашению реализуется Грантополучателем (консорциумом), состоящим из нескольких юридических лиц, отношения между организациями Грантополучателя [лидером консорциума и партнером(ами) консорциума] и между Ответственным органом и организациями-бенефициарами изложены в соглашении о консорциуме, которое является неотъемлемой частью настоящего соглашения о гранте. (**Приложение 10**). Сторона, подписывающая настоящее соглашение о гранте в качестве грантополучателя, подписывает соглашение о гранте от имени всех юридических лиц, входящих в состав грантополучателя, в соответствии с соглашением о сотрудничестве консорциума.

1. Предпосылки

Чтобы воспользоваться грантом Фонда **беженцев, миграции и интеграции** в соответствии с принятой Национальной программой, Ответственный орган опубликовал конкурс предложений **ММІА-2.2.16/7 - Нарращивание потенциала местных систем управления и снабжения**, для которого Грантополучатель зарегистрировался под идентификационным номером **ММІА-2.2.16/7-2019-00001** и подал заявку на получение гранта, полученную 6 августа 2019 г.

Согласно письму поддержки от 20 декабря 2019 г. с регистрационным номером ВМВА/191-23/2019, на основании решения Ответственного органа Грантополучателя получает безвозвратный грант на условиях, указанных в грантовом соглашении (далее: «**Соглашение**»).

Неотъемлемой частью Соглашения являются «Общие положения и условия» (далее: «ОПУ»), которые предоставляются Грантополучателю Ответственным органом одновременно с Соглашением (**Приложение 1**).

Тендерная документация (запрос предложений, правила подотчетности, являющиеся частью запроса предложений, форма заявки на грант и сопутствующие исследования, анализы, официальные разрешения, технический план и содержание, декларации, план закупок и другие документы и поправки к ним), материалы исправлений, письмо поддержки и приложения к нему, а также заявление Грантополучателя о принятии прилагаются к Соглашению независимо от того, были ли они действительно приложены к Соглашению.

2. Предмет договора

Как определено в Предпосылках, Договаривающиеся стороны заключают следующее Соглашение:

Подписав настоящее Соглашение, Грантополучатель обязуется осуществить Проект под названием **Открытый Пакш** (далее именуемый «**Проект**») в соответствии с применимым законодательством с должной осмотрительностью, эффективностью и усердием, принимая на себя независимую ответственность за выполнение своих юридических обязательств; а Ответственный орган обязуется финансировать Проект в виде безвозвратного гранта из Фонда убежища, миграции и интеграции и ассигнований из национального центрального бюджета.

Если Ответственный орган оказывает поддержку реализации Проекта на определенных условиях, Грантополучатель должен полностью соблюдать эти условия (**Приложение 2**).

Для установления правовых отношений в соответствии с Регламентом (ЕС) № 514/2014 Европейского парламента и Совета и Регламентом (ЕС) № 516/2014 Европейского парламента и Совета / Регламентом (ЕС) № 513/2014 Европейского парламента и Регламентa (ЕС) № 515/2014, Проект будет реализован согласно соответствующему законодательству ЕС, действующему в сфере реализации Проекта, для достижения изложенных в нем целей.

Проект, реализуемый по настоящему Договору, не носит инвестиционного характера.

3. Права и обязанности сторон:

- 3.1. Грантополучатель обязуется реализовывать права и основные принципы, закрепленные в Хартии основных прав Европейского Союза, и аспекты горизонтальной политики Европейского Союза (например, устойчивое развитие, равные возможности, защита окружающей среды, правила государственных закупок и конкуренции) во время реализации проекта.
- 3.2. Грантополучатель принимает к сведению, что, если Проект полностью или частично потерпит неудачу по вменяемым ему причинам, или если он использует грант несанкционированным образом, использует его незаконным или ненадлежащим образом, он будет обязан вернуть грант. Грантополучатель обязан вернуть неиспользованный аванс.
- Грантополучатель заявляет, что он исполнил свое обязательство сделать письменное заявление в соответствии с разделом (2) §75. Постановления правительства 368/2011. (XII. 31.) об исполнении закона о государственных финансах (далее: «Ávt.») **(Приложение 3.)** и представил необходимые соответствующие документы, включая право Грантополучателя на вычет, в Ответственный орган.
- Если Грантополучатель находится за пределами сектора государственного управления, он заявляет, что, в соответствии с разделом (3) §75. Ávt., образец подписи, заверенный финансовым учреждением, заверенный адвокатом или юрисконсультантом, или нотариально засвидетельствованную копию образца подписи, а также оригинал учредительного договора и устава, подтверждающие его регистрацию должным образом передал в Ответственный орган.
- Грантополучатель соглашается с тем, что Ответственный орган публикует информацию о наименовании Грантополучателя, цели и размере гранта, а также месте реализации в соответствии с пунктом III. Управленческие данные Приложения 1. Закона СХII от 2011 г. о праве на информационное самоопределение и свободу информации.
- 3.3. Следующие правила управления государственным долгом применяются к Грантополучателю за пределами сектора государственного управления.
- Грантополучатель принимает к сведению, что, если его государственный долг наступил и еще не оплачен в течение проектного периода, согласно разделу (2) §51. Закона СХCV. от 2011 года о государственных финансах сумма государственных долгов, взимаемых с Грантополучателя, будет удержана из гранта Венгерским государственным казначейством.
- Государственный налоговый орган предоставляет данные о наличии государственного долга и его размере по электронному запросу от Венгерского государственного казначейства. Государственное казначейство Венгрии вычитает сумму долга, включенную в поставку данных, из суммы выплаченного гранта и перечисляет ее в налоговый орган по видам налогов. Сумма, уменьшенная на государственный долг, будет переведена Грантополучателю, долг, соответствующий удержанному гранту, будет считаться выплаченным одновременно с переводом. Грантополучатель соглашается на передачу идентификационного номера налогоплательщика Государственному казначейству Венгрии для проверки освобождения от государственного долга.
- Грантополучатель будет уведомлен в письменной форме об удержании гранта. Удержание не влияет на обязательства Грантополучателя по настоящему Соглашению.

- 3.4. За исключением случаев ущерба, вызванного причиной, которую можно явно отнести по вменяемым ему причинам, Ответственный орган не несет ответственности по любым требованиям, вытекающим из Соглашения, в отношении компенсации ущерба, понесенного в ходе реализации Проекта. Следовательно, Ответственный орган не несет ответственности по любому требованию о возмещении ущерба или компенсации, вытекающем из такого требования, за исключением случаев ущерба, за который доказуемо может быть отнесен на его счет.
- 3.5. За исключением случаев форс-мажора, Грантополучатель несет все убытки, понесенные Ответственным органом в связи с реализацией Проекта, при условии, что они не были вызваны бездействием Ответственного органа или нарушением им своих обязательств по настоящему Соглашению. В таком случае Ответственный орган должен действовать в соответствии с соответствующим национальным законодательством и законодательством Союза.
- 3.6. Грантополучатель несет ответственность перед любой третьей стороной за любой ущерб, причиненный им в ходе реализации Проекта.
- 3.7. Грантополучатель несет ответственность за возмещение всех грантов, которые он не может использовать в соответствии с законом и конкурсом предложений, как это предусмотрено в Соглашении. Привлечение к уголовной ответственности юридического лица и организации - за исключением венгерского государства, иностранного государства, учреждения, указанного в Основном законе, Канцелярии Парламента, Канцелярии Президента Республики, Канцелярии Уполномоченного по основным правам или органа, осуществляющего государственное управление и местное самоуправление, и международной организации, созданной международным договором - которые могут иметь собственную правосубъектность в гражданских делах, происходит согласно положениям Закона CIV. от 2001 года об уголовных мерах, применимых к юридическому лицу. Уголовная ответственность не влияет на право Ответственного органа на реализацию своего требования о возмещении в соответствии с гражданским законодательством.
- 3.8. Грантополучатель имеет право подать возражение в Ответственный орган согласно §102/D. Ávr. и правил ОПУ.

4. График и место реализации Проекта

- 4.1. Дата начала периода реализации Проекта: **1 января 2020 г.**
- 4.2. Дата начала приемлемости расходов по Проекту: **1 января 2020 г.**
Последующие расходы, понесенные в рамках Проекта, могут быть учтены.
- 4.3. Планируемый срок физического завершения Проекта: **31 декабря 2022 г.**
- 4.4. Расходы, понесенные до даты физического завершения Проекта, являются приемлемыми. Расходы, понесенные после этой даты, не подлежат оплате.

4.5, Место/места реализации Проекта:

Пакш, Dózsa György út 20. - ул.

Дожа Дьердя 20.

Пакш, Dózsa György út 55.-61. - ул. Дожа Дьердя 55-61.

Пакш, ул. Гагарина 2.

5. Общая стоимость Проекта, источник и размер гранта, заявка на получение и выплата гранта

5.1. Способ расчета

Способ расчета в Проекте: брутто

Суммы, указанные в настоящем Соглашении, должны толковаться в соответствии с этим методом расчетов.

5.2. Общая стоимость Проекта

Общая стоимость Проекта составляет 586 213 865 форинтов, т.е. пятьсот восемьдесят шесть миллионов двести тринадцать тысяч восемьсот шестьдесят пять форинтов.

5.3. Приемлемая стоимость проекта

Приемлемая стоимость Проекта составляет 586 213 865 форинтов, т.е. пятьсот восемьдесят шесть миллионов двести тринадцать тысяч восемьсот шестьдесят пять форинтов.

Приемлемая стоимость Проекта представляет собой общую стоимость Проекта за вычетом суммы неприемлемого вклада, предоставленного Грантополучателем.

Ответственный орган будет финансировать расходы, понесенные в бюджете Проекта, связанные с реализацией Проекта до даты физического завершения Проекта (**Приложение 4**).

Приемлемые расходы Проекта — это все расходы, которые полностью соответствуют правилам, изложенным в конкурсе предложений, при условии, что они были одобрены Ответственным органом и включены в бюджет.

5.4. Ресурсы, которые будут использоваться для проекта

Подробная разбивка ресурсов, которые будут использоваться для Проекта, представлена в **Приложении 5** к Соглашению.

5.5. Сумма гранта

Сумма гранта составляет 586 213 865 форинтов, т.е. пятьсот восемьдесят шесть миллионов двести тринадцать тысяч восемьсот шестьдесят пять форинтов.

Грант составляет 100% от приемлемой стоимости проекта, состоящей из 439 660 398 форинтов, т.е. четыреста тридцать девять миллионов шестьсот шестьдесят тысяч триста девяносто восемь форинтов, предоставленных Фондом беженцев, миграции и интеграции (75% от общей стоимости Проекта, 75% от суммы гранта),

и 146 553 467 форинтов, т.е. сто сорок шесть миллионов пятьсот пятьдесят три тысячи четыреста шестьдесят семь форинтов (25% от общей стоимости Проекта, 25% от суммы гранта), предоставленных Министерством внутренних дел в качестве внутреннего софинансирования.

5.6. Вклад Грантополучателя:

5.6.1. Приемлемый вклад Грантополучателя:

Сумма приемлемого вклада, предоставленного Грантополучателем, составляет 0 форинтов (ноль % приемлемой стоимости Проекта), т.е. 0 форинтов.

5.6.2. Безотчетный вклад Грантополучателя

Сумма безотчетного вклада, предоставленного Грантополучателем, составляет 0 форинтов (ноль % полной стоимости Проекта), т.е. 0 форинтов.

Покрытие безотчетного вклада Грантополучателя обеспечивается Ответственным органом на основании Постановления Министерства внутренних дел о порядке использования ассигнований по главе, Глава XIV. Министерства внутренних дел Глава 20. Ассигнования по главе, 25. Подзаголовок Программы развития Европейского Союза, 4. Статья Фонда внутренних дел 1. Заголовок фундаментальных прав беженцев, миграции и интеграции.

5.7. Заявка на грант¹

5.7.1. В пределах суммы гранта, в рамках финансирования поставщиков Грантополучателю будет выплачено 0 форинтов, т.е. ноль форинтов, и максимум **527 592 478 форинтов, т.е. пятьсот двадцать семь миллионов пятьсот девяносто две тысячи четыреста семьдесят восемь форинтов** в рамках предварительного финансирования.

Ответственный орган урегулирует остаток гранта в рамках выплаты окончательного остатка.

5.7.2. Сумма гранта будет выплачена Ответственным органом, как указано в пункте 10. ОПУ, в случае предварительного финансирования, на номер платежного счета, указанный в данных Грантополучателя, указанных в настоящем соглашении.

6. Процедуры закупок на основе государственных закупок и специального законодательства

Для реализации Проекта Грантополучатель осуществляет процедуры (государственных) закупок, указанные в плане государственных закупок, утвержденном Ответственным органом (**Приложение 6**).

7. Процесс реализации проекта

Грантополучатель реализует Проект в соответствии с графиком, указанным в **Приложении 7**. График включен в документ «**Диаграмма ГАНТА**».

¹ Грант по пункту 5.7. означает сумму по пунктам 5.5. и 5.6.2.

8. Измеримые результаты реализации Проекта

В ходе реализации Проекта Грантополучатель имеет право и обязан использовать грант для выполнения показателей технического, профессионального содержания, указанных в **Приложении 8**.

9. Обязанность по обеспечению гарантий

Если Грантополучатель в соответствии с разделом (1) §84. Ávt. не освобождается от обязанности предоставления гарантий, он должен предоставить гарантию(-и) в соответствии с **Приложением 9**.

Приложение 9. станет частью Соглашения от надлежащего представления в соответствии с правилами, содержащимися в ОПУ, запросе предложений и Ávt.

10. Другие обязательства Грантополучателя

Первый отчет о ходе реализации проекта должен быть загружен до **10 апреля 2020** года через систему мониторинга и информации.

Если это уместно в связи с Проектом, Грантополучатель обязан выполнять свои операционные обязательства в соответствии с положениями Министерства внутренних дел, регулирующими использование ассигнований по главе, и правилами ОПУ.

11. Заключительные положения

11.1. Приложения, прилагаемые к настоящему Соглашению, и приложения, не прилагаемые к настоящему Соглашению в физическом смысле, но упомянутые в Соглашении или ОПУ, составляют неотъемлемую часть настоящего Соглашения.

11.2. Подписывая настоящее Соглашение, Грантополучатель заявляет, что ему известно о содержании настоящего Соглашения, ОПУ и правовых актов, упомянутых в запросе предложений, настоящем Соглашении и ОПУ, и признает, что оно является обязательным для них.

11.3. Грантополучатель назначает контактное лицо на срок действия настоящего Соглашения. Имя, почтовый адрес, номера телефона и факса, а также адрес электронной почты контактного лица Грантополучателя:

Имя: **Мисоцки Анико**

Должность: Начальник отдела

Телефон: +36 75 500 572

Телефон (мобильный): -

Факс: +36 75 519 082

E-mail: misoczki.aniko@paks.hu

11.4. Договаривающиеся стороны отмечают, что в соответствии с пунктом b) раздела (1) статьи 6. Регламента (ЕС) 2016/679 (GDPR) Европейского парламента и Совета обработка данных Министерством внутренних дел в качестве контролера данных является законной в отношении персональных данных, необходимых для установления

и выполнения договорных обязательств.

Уведомление о конфиденциальности в отношении обработки персональных данных содержится в **Приложении 11.** к настоящему Соглашению.

- 11.5. В связи с Соглашением обязательные отчеты, документы, запрошенные путем устранения недостатков, и другие соответствующие документы должны передаваться между Договаривающимися Сторонами в первую очередь через систему мониторинга и информации. Если инфраструктурные условия системы мониторинга и информации не обеспечены или обеспечены лишь частично, Грантополучатель выполняет свои обязательства в форме, установленной Ответственным органом.
- 11.6. Грантополучатель признает, что Соглашение и ОПУ будут изменены без каких-либо специальных мер путем внесения изменений в соответствующее законодательство или вступления в силу новых правовых положений, имеющих отношение к Соглашению и ОПУ.
- 11.7. Датой вступления в силу настоящего Соглашения является дата его подписания последней из Договаривающихся сторон. Если дата начала Проекта предшествует дате заключения Соглашения, права и обязанности, содержащиеся в настоящем Соглашении, применяются в период между датой, указанной в пункте 4.1 настоящего Соглашения, и вступлением в силу настоящего Соглашения.
- 11.8. К использованию гранта применяются положения настоящего Соглашения, соответствующего законодательства ЕС, законодательства Венгрии о грантах и нормы Гражданского кодекса.
- 11.9. Подписывая настоящее Соглашение, Грантополучатель безоговорочно заявляет, что все заявления, прилагаемые к Спецификации проекта и сделанные в рамках настоящего Соглашения, остаются в полной силе и действии в соответствии с настоящим Соглашением и являются обязательными для него в соответствии с настоящим Соглашением.
- 11.10. Договаривающиеся Стороны соглашаются, что Будапештский центральный районный суд обладает исключительной юрисдикцией в отношении вопросов, касающихся реализации Проекта, в вопросах, подпадающих под юрисдикцию местного суда. После исчерпания средств правовой защиты, доступных в государствах-членах, дальнейшая апелляция может быть подана в суд первой инстанции Европейского Союза.

Сделано на 9 страницах и в 4 оригиналах. После подписания Соглашение будет доступно в системе мониторинга и информации.

Договаривающиеся Стороны ознакомились с настоящим Соглашением и после общего толкования подписали его в соответствии со своей волей и заявлениями во всех отношениях.

Оговорка о борьбе с коррупцией²

Грантополучатель не может совершать, разрешать или уполномочивать третье лицо на совершение действия, которое приводит к нарушению **законодательств** о чистоте общественной жизни и борьбе с коррупцией.

Грантополучатель не может принимать, предлагать или давать (или соглашаться) какой-либо подарок или денежную, или неденежную выгоду от любой действующей третьей стороны.

Грантополучатель должен немедленно уведомить Ответственный орган, если ему станет известно о какой-либо форме коррупции или попытке коррупции в связи с заключением настоящего Соглашения или реализацией Проекта, или при подозрении на коррупцию.

Грантополучатель
орган

Ответственный

МП

МП

Выдано: Пакш, 11 февраля 2020 года

Выдано: Будапешт, 04 февраля 2020 года

Финансовый заверитель:

Выдано: Будапешт, 04 февраля 2020 года

Обязательные приложения:

1. приложение: Общие положения и условия
2. приложение: Особые условия, прилагаемые к гранту, если применимо
3. приложение: Декларации согласно разделу (2) §75 Ávt.
4. приложение: Бюджет проекта
5. приложение: Ресурсы проекта
6. приложение: План закупок - если применимо
7. приложение: График
8. приложение: Индикаторы проекта и технические индикаторы, измеряющие профессиональное содержание
9. приложение: Заявления, контракты, соглашения по гарантиям
10. приложение: Соглашение о сотрудничестве консорциума
11. приложение: Уведомление о конфиденциальности
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ

1. Общие положения

1.1 Настоящие Общие положения и условия (далее: ОПУ) охватывают

²На основании раздела (4) статьи 5. Регламента (ЕС) № 514/2014 Европейского парламента и Совета от 16 апреля 2014 г., на основании пункта 2. Н. Приложения к делегированному Регламенту Комиссии (ЕС) № 1042/2014 от 25 июля 2014 г.

использование грантов, присужденных проектам, софинансируемым Фондами внутренних дел, и соглашение о гранте (далее: Соглашение), заключенное со всеми выбранными и поддержанными грантополучателями (далее: Грантополучатель).

- 1.2 ОПУ квалифицируются как договорное условие, которое Грантополучатель принимает после подписания путем подписания Соглашения на использование данного гранта.
- 1.3 Если целью изменения Соглашения является освобождение Грантополучателя от его обязательств или предоставление ему дополнительных прав сверх указанных в Соглашении, одностороннее заявление Ответственного органа об этом вносит изменения в Соглашение без каких-либо специальных мер, с содержанием, указанным в заявлении, со сроком, начинающимся с момента получения заявления Грантополучателем. Принимая во внимание предмет Соглашения, чтобы способствовать реализации Проекта на договорной основе и обеспечить надлежащее использование гранта, предоставляемого Ответственным органом, Ответственный орган оставляет за собой право вносить поправки в ОПУ в одностороннем порядке. Ответственный орган заранее уведомляет Грантополучателя об изменении, указывая в уведомлении правила, подлежащие изменению, причину изменения, дату вступления изменения в силу и права Грантополучателя в отношении изменения.
- 1.4 Соглашение может содержать положения, отличные от ОПУ. В случае каких-либо расхождений между ОПУ и положениями Соглашения по тому же вопросу, положения Соглашения имеют преимущественную силу.
- 1.5 Проект может быть реализован совместно несколькими юридическими лицами, способными самостоятельно выполнить условия гранта; в этом случае Грантополучателем является группа участников консорциума, т.е. Консорциум. Соглашение подписывается от имени Грантополучателя, ведущим консорциум юридическим лицом, указанным для этой цели в соглашении о сотрудничестве консорциума, учреждающем Грантополучателя. В дополнение к ведущему консорциума, дополнительное юридическое лицо, составляющее Грантополучателя, будет непосредственно вовлечено в реализацию Проекта в качестве партнера консорциума и получит грант на основе своей проектной деятельности. Обязанности участника консорциума регулируются правилами, применимыми к обязательствам ведущего консорциума.
- 1.6 Участие партнера по консорциуму не может быть направлено на обход обязательства по государственным закупкам.
- 1.7 Грантополучатель также может реализовать Проект с привлечением партнера по сотрудничеству. Партнер по сотрудничеству, в отличие от партнера по консорциуму, не получит грант, а будет участвовать в реализации Проекта или

оказывает профессиональную помощь Грантополучателю. Грантополучатель несет полную ответственность за деятельность партнера по сотрудничеству в рамках реализации проекта.

- 1.8 За исключением документа, удостоверяющего покупку изделия, доступного для открытой продажи, общей чистой стоимостью менее 1 миллиона венгерских форинтов, контракта, который должен быть заключен за границей, а также договора на подписку, в бумажных и электронных документах, связанных с Проектом, должен быть указан идентификационный номер Проекта и, по возможности, название. В случае рамочных договоров достаточно указать идентификатор проекта в отдельном заказе, оформленном в связи с Проектом. В случае лиц, нанятых Грантополучателем, идентификатор проекта также должен быть указан в документах, устанавливающих правоотношения, или в должностных инструкциях.
- 1.9 Грантополучатель может учесть расходы, понесенные в связи с поддерживаемой деятельностью при наличии официального разрешения, только после того, как будет доказано, что наличие официального разрешения списано со средств поддержки Проекта.

2. Термины

- 2.1 Термины, используемые в ОПУ должны толковаться как содержащееся в период программирования 2014-2020 гг. в Постановлении правительства 135/2015 (VI.2.) об использовании помощи из Фонда внутренней безопасности и Фонда беженцев, миграции и интеграции (далее: Постановление правительства), а также как указано в Соглашении.
- 2.2 *Фонд*: Фонд внутренней безопасности и Фонд беженцев, миграции и интеграции, которые обеспечивают финансирование поддерживаемого проекта.
- 2.3 *инвестиционный проект*: проект для осуществления деятельности или деятельности в соответствии с пунктом 7. раздела (4) §3. Закона С от 2000 года о бухгалтерском учете (далее: Закон о бухгалтерском учете). Если данный проект носит инвестиционный характер, это будет указано в Соглашении.
- 2.4 *мошенничество*: термин, упомянутый в Конвенции, составленной на основании статьи К.3. Договора о Европейском Союзе, о защите финансовых интересов Европейских сообществ и протоколов к ней, Законе CLIX от 2009 г. о публикации декларации в соответствии с разделом (2) статьи 35. Договора о Европейском Союзе, разделе (1) статьи 1. Конвенции о защите финансовых интересов Европейских сообществ, а также бюджетное мошенничество согласно §396. Закона № С. от 2012 года об Уголовном Кодексе (далее: УК).
- 2.5 *предварительное финансирование*: процент от суммы гранта, указанный в пункте 10.2.11.2, выплаченный Грантополучателю до утверждения расходов по проекту компанией ФН одним или несколькими платежами в виде аванса.
- 2.6 *бухгалтерский документ или ваучер*: Бухгалтерский документ в соответствии с разделом (1) §166. Закона о бухгалтерском учете

- 2.7 *период обслуживания*: период, остающийся после даты физического завершения Проекта **в течение срока действия эксплуатационного обязательства Проекта**, наложенного **на данную инвестицию** или приобретенный актив, **не определенный** Ответственным органом **в качестве инвестиции** (далее в совокупности именуемые **предметом эксплуатационного обязательства**).
- 2.8 *безотчетный вклад Грантополучателя*: источник, предоставленный Грантополучателем сверх суммы поддержки ЕС и внутреннего софинансирования в пределах общей стоимости проекта, финансируемого из долевого участия.
- 2.9 *организации государственного сектора*: организации, квалифицируемые в качестве компаний-заказчиков согласно пунктам а) - е) раздела (1) §5. Закон СХLIII от 2015 г. о государственных закупках (далее: Kbt).
- 2.10 *закупочная процедура осуществляется на основании отдельного правового акта*: процедура закупки, определенная как подпадающая под исключения из правил государственных закупок в пунктах а) и б) раздела (1) §9. Kbt, правила которых определяются отдельным законодательством.
- 2.11 *внешний поставщик услуг*: третья сторона, не входящая в организацию Грантополучателя, участвующая в реализации Проекта, которая выполняет определенную задачу в рамках Проекта на основании договора, заключенного с Грантополучателем или заказом, выданным Грантополучателем.
- 2.12 *отчет о ходе реализации проекта, РЕJ*: отчет согласно Постановлению правительства 368/2011. (XII. 31.) об исполнении закона о государственных финансах (далее: Avr.). РЕJ включает профессиональные и финансовые отчеты и подтверждающие документы.
- 2.13 *физическое завершение проекта*: все мероприятия, поддерживаемые в рамках проекта, были завершены, как указано в Соглашении, на условиях, изложенных в объявлении о запросе предложений.
- 2.14 *завершение реализации проекта*: Проект физически завершен, Ответственный орган утвердил платежное требование, обосновывающее и подтверждающее завершение всех поддерживаемых мероприятий Грантополучателя, и утвержденная сумма гранта была выплачена в полном объеме.
- 2.15 *индикатор уровня проекта*: количественный индикатор, определенный в Соглашении для измерения результатов или производительности.
- 2.16 *финансирование поставщика*: оплата суммы помощи непосредственно на текущий счет внешнего поставщика услуг или назначенного им концессионера, что включает как оплату счета, финансируемого поставщиком, так и оплату аванса поставщику.
- 2.17 *постфинансирование*: последующее возмещение суммы гранта по счетам или другим подтверждающим документам, уплаченным Грантополучателем непосредственно на платежный счет грантополучателя.
- 2.18 *продолжительность операционного обязательства*: период, начинающийся с истечения срока, указанного в Приказе Министерства внутренних дел, регламентирующем порядок использования ассигнований по главе, начиная с

активации предмета операционного обязательства в соответствии с Законом о бухгалтерском учете.

- 2.19 *подтверждение*: фиксация факта взаиморасчета в соответствии со Справочником по фирменному стилю в расчетном документе с указанием источника гранта, суммы, подлежащей учету, и идентификатора проекта.
- 2.20 *итоговый отчет*: отчет согласно Avr, представленный Грантополучателем по проекту в целом.

3. Конфликт интересов

3.1 Стороны договора обязуются принимать все необходимые меры во избежание любого конфликта интересов, который может помешать беспристрастному и объективному исполнению договора. Конфликт интересов может быть вызван экономическими интересами, политической или национальной принадлежностью, семейными или эмоциональными причинами, или любым другим общим интересом, а также любыми другими причинами, предусмотренными законом.

- 3.2 Если в ходе реализации Проекта выяснится, что та или иная ситуация вызывает или может вызвать конфликт интересов, об этом незамедлительно уведомляется Ответственный орган в письменной форме. Грантополучатель обязуется принять все необходимые меры для устранения конфликта интересов. Ответственный орган оставляет за собой право проверять адекватность предпринятых шагов и может, при необходимости, предложить Грантополучателю предпринять дополнительные шаги в течение определенного периода времени.

4. Имущественные права, связанные с интеллектуальной собственностью

4.1 Грантополучатель должен гарантировать, что приобретет право на свободное и неограниченное использование интеллектуальной собственности (включая, в частности, но не исключительно научные, журналистские, аудиовизуальные, архитектурные и дизайнерские произведения, планы технических объектов, компьютерные программы и сопутствующую документацию, будь то в исходном или объектном коде или в любой другой форме, включая пользовательские программы и т. д.), полностью или частично, в материальной и нематериальной форме, подпадающей под действие Закона об авторском праве LXXVI от 1999 г. (далее: Szjt.), финансируемой в рамках Проекта и понесенной в связи с его реализацией, охватывающей все пункты §17. Szjt. (включая, но не ограничиваясь, право на воспроизведение и переработку, доработку и т. д.). Для этого Грантополучатель должен прямо указать право на использование произведения в своих гражданско-правовых договорах. Это обязательство Грантополучателя также распространяется на произведения, созданные путем изменения всего или идентифицируемой части более раннего произведения, что приводит к созданию другого (самостоятельной юридически защищенного) произведения на основе оригинального произведения. Грантополучатель должен соблюдать положения Закона XXXIII. от 1995 г. о патентной охране изобретений, вытекающих из изобретения и патентной защиты. Он также обязан обеспечить передачу прав в соответствии с соответствующими положениями Закона и получить право на свободное и неограниченное использование изобретения.

Однако, это право не затрагивает любые такие права, приобретенные до подписания Соглашения, и не наносит ущерба обязательствам конфиденциальности.

- 4.2 Результаты Проекта, планы, исследования и базы данных, полученные в результате его реализации, могут свободно использоваться Ответственным органом для выполнения своих обязательств по публикации и отчетности с учетом соответствующих положений о защите данных и аспектов безопасности для достижения целей Фонда и в других проектах, поддерживаемых Ответственным органом и другими некоммерческими организациями, вносящими вклад в достижение целей Фонда с разрешения Ответственного органа.

5. Видимость и распространение в проекте

- 5.1 Грантополучатель обязан действовать в соответствии с положениями конкурса предложений и Справочника по фирменному стилю, чтобы обеспечить предоставление информации и рекламы, и сделать это в договоре, заключенном с внешним поставщиком услуг. Справочник по фирменному стилю доступен на веб-сайте Фондов внутренних дел.
- 5.2 Если у Грантополучателя есть собственный веб-сайт, он должен указать как минимум название и идентификатор Проекта, сумму гранта, профессиональное содержание Проекта, логотип, созданный Ответственным органом, и ссылку на веб-сайт Фонда внутренних дел в течение 2 месяцев с момента подписания договора.
- 5.3 Если Грантополучатель создает бумажный или электронный коммуникационный продукт (например, том исследования, резюме исследования, фильм) в рамках Проекта, создает веб-сайт с заявлением о том, что взгляды, содержащиеся на нем, принадлежат авторам и не могут рассматриваться как официальная позиция Европейской комиссии или Министерства внутренних дел, и ни Европейская комиссия, ни Министерство внутренних дел не могут нести ответственность за них или их содержание.
- 5.4 Получатель обязан предоставить продукт коммуникации на бумажном носителе в 5 экземплярах и продукт коммуникации, хранящийся на цифровом носителе информации, в 1 экземпляре, а также предоставить информацию об электронной доступности созданного веб-сайта.

6. Конфиденциальность информации

- 6.1 Ответственный орган и Грантополучатель обязуются сохранять конфиденциальность любых документов и информации, признанных конфиденциальными Европейской комиссией, Ответственным органом или Грантополучателем в соответствии с законом, или если их возможное раскрытие может нанести ущерб другой стороне или внешнему поставщику услуг. Стороны договора связаны данным положением даже после даты закрытия Проекта, до срока, установленного Квалификатором.

- Ответственный орган и Грантополучатель несут ответственность за все убытки, причиненные нарушением этого обязательства.
- 6.2 Ответственный орган и Грантополучатель обязуются действовать в контексте обработки персональных данных лиц, заинтересованных в Проекте, в ходе реализации Проекта, на основе защиты физических лиц в отношении обработки персональных данных и свободное перемещение таких данных, а также согласно Регламента (ЕС) № 2016/679. Европейского парламента и Совета, отменяющего Регламента (ЕС) № 95/46. (общий регламент по защите данных), положений Закона СХП. от 2011 года о праве на информационное самоопределение и свободу информации, а в случае секретной информации — согласно §15. Закона CLV от 2009 г. о защите секретной информации, а также на основании Постановления правительства 90/2010. (III. 26.) о деятельности Управления национальной безопасности и обращении с секретными данными.
- 6.3 Если Ответственный орган получает информацию, не связанную напрямую с реализацией Проекта и его учетом и не нарушающую законодательство, он обязан сохранять ее конфиденциальность в интересах Грантополучателя.
7. Обязанность Грантополучателя и Ответственного органа сотрудничать и информировать, поддерживать связь
- 7.1 Грантополучатель и Ответственный орган обязаны сотрудничать друг с другом в течение всего периода реализации проекта и, при необходимости, в течение периода обслуживания, чтобы обеспечить надлежащую реализацию проекта.
- 7.2 Грантополучатель должен немедленно сообщить Ответственному органу обо всех обстоятельствах, которые ставят под угрозу реализацию Проекта и достижение цели гранта. Грантополучатель уведомляет Ответственный орган о любых изменениях в идентификационных данных, указанных в Соглашении, или в данных, предоставленных Ответственному органу в соответствии с любым правовым регулированием, в течение 8 календарных дней. Грантополучатель также обязан предоставить все данные, требуемые Ответственным органом, в дополнение к обязательствам по отчетности в соответствии с пунктами 10.8-10.9. Ответственный орган может, при необходимости, потребовать личной консультации с Грантополучателем.
- 7.3 Грантополучатель уведомляет Ответственный орган в письменной форме в течение 8 календарных дней после того, как ему стало известно об обстоятельствах, указанных в (1) §97. Ávt., особенно если изменение происходит по непредвиденным причинам, не зависящим от Грантополучателя, влияющим на содержание необходимых заявлений, требуемых Ávt., в результате чего он отказывается от любых своих заявлений.
- 7.4 Ответственный орган должен незамедлительно информировать Грантополучателя о любой информации, касающейся реализации Проекта.
- 7.5 При оценке Национальной программы в соответствии с разделом (1) статьи 57. Регламента (ЕС) № 514/2014. Европейского парламента и Совета от 16 апреля 2014 года Грантополучатель обязан сотрудничать с лицом или организацией, проводящей оценку.

- 7.6 Ответственный орган должен предоставить Грантополучателю электронную заявку для выполнения своих обязательств, изложенных в Конкурсе предложений и Соглашении, которую Грантополучатель должен использовать и выполнять эти обязательства в электронной форме.
- 7.7 Как правило, общение между Грантополучателем и Ответственным органом возможно через электронную заявку. Если связь через электронную заявку невозможна и, если она осуществляется с целью прояснения процедурных вопросов, касающихся Проекта, связь должна осуществляться лично, по почте, телефону, факсу или электронной почте, в зависимости от обстоятельств, с использованием формы, выданной Ответственным органом.
- 7.8 Правила, изложенные в §102/С. Avt., применяются к уведомлениям Ответственного органа и Грантополучателя друг другу и к расчету сроков, доступных для подачи их деклараций.
- 7.9 Если электронная заявка недоступна из-за неисправности, Ответственный орган предоставляет Грантополучателю форму для выполнения уведомления, отчетности, информации или платежного требования в соответствии с законом или объявлением о торгах или Контрактом, Грантополучатель может использовать форму только в соответствии со своими обязательствами в соответствии с законом, объявлением тендера и Соглашением.
- 7.10 Электронные подписи, используемые в электронных приложениях, считаются подлинными подписями в соответствии с Регламентом (ЕС) № 910/2014. Европейского парламента и Совета от 23 июля 2014 г. об основах Сообщества для электронных подписей, имеют юридическую силу и допустимы в качестве доказательств в ходе судебного разбирательства.
- 7.11 Электронное приложение, предоставляемое Грантополучателю, защищено уникальным паролем. Грантополучатель несет ответственность за безопасность пароля и за операции, выполняемые в приложении с использованием пароля. Грантополучатель также несет ответственность за полноту, точность и достоверность данных, которые он загружает в электронное приложение.
- 7.12 Документ, загружаемый в интерфейс электронного приложения, считается сообщенным при загрузке. Извещение, призыв и декларация в соответствии с §102/С. Avt. считаются переданными только в срок, указанный в Avt, независимо от того, что их простая копия ранее была загружена в интерфейс электронного приложения. Одновременно с загрузкой документа сторона, осуществляющая загрузку, уведомляет другую сторону по электронной почте о том, что документ был загружен в электронное приложение, с указанием темы и электронной доступности (ссылки) документа. Вопреки юридическим последствиям сообщения, Грантополучатель не может фактически заявить, что уведомление по электронной почте не было получено.

8. Гарантии

- 8.1 Грант не может быть выплачена до тех пор, пока не будет предоставлена гарантия, предусмотренная в Соглашении, в соответствии с условиями, установленными в Соглашении и в законодательстве.
- 8.2 Если иное не предусмотрено законом, гарантия, предусмотренная в Соглашении, должна быть доступной в течение определенного периода времени до завершения реализации проекта или, в случае Проекта, для которого Ответственный орган требует ее, до окончательного Отчета о обслуживании проекта; после этого Ответственный орган обеспечит освобождение от гарантии, предусмотренной в Проекте.
- 8.3 Ответственный орган принимает гарантию в соответствии с извещением о проведении тендера. Если в Соглашении предусмотрено инкассовое поручение, Грантополучатель обязан авторизовать инкассовое поручение для всех своих платежных счетов. Если новый платежный счет создается после подписания Соглашения, он обязан уведомить об этом в срок, указанный в Соглашении, и авторизовать инкассовое поручение.
- 8.4 Если финансовое учреждение, в котором находится счет, запрашивающий грант, не использует форму, заранее опубликованную Ответственным органом, при выдаче разрешения на инкассовое поручение, может использоваться только документ, соответствующий Постановлению Нацбанка, регулирующие обязательные элементы содержания письма авторизации.
- 8.5 Если Грантополучателем является бюджетное учреждение, на основании обязательств от Авт. освобождается от обязанности предоставления обеспечения.
- 8.6 Если в Соглашение вносятся изменения, при необходимости должны быть внесены изменения и в документы, относящиеся к гарантиям.

9. Обязанность эксплуатации

- 9.1 Если полная стоимость инвестиций частично (в случае долевого финансирования) или полностью возмещена в рамках Проекта, в соответствии с постановлением МВД, регулирующим порядок использования ассигнований по главе, Грантополучатель имеет конкретное операционное обязательство в отношении инвестиции. Ответственный орган может также предусмотреть эксплуатационное обязательство в Соглашении о неинвестиционном проекте для определенных активов, приобретенных им в рамках Проекта. Если Грантополучатель одновременно приобретает несколько идентичных предметов, на которые распространяется эксплуатационное обязательство по договору, соответствующее эксплуатационное обязательство вступает в силу с даты когда их активация по Закону о бухгалтерском учете полностью выполнена.
- 9.2 В дополнение к бремени погашения гранта Грантополучатель обязуется управлять предметом эксплуатационного обязательства в соответствии с целями Проекта.
- 9.3 Если на Грантополучателя все еще распространяется эксплуатационное обязательство (период обслуживания) после даты физического завершения Проекта, он должен представить отчет об обслуживании проекта Ответственному органу через систему мониторинга и информации ежегодно до 31 января каждого года до тех пор, пока не истечет обязательство.

Если Грантополучатель не представляет отчет о ведении проекта или представленный отчет не содержит требуемых данных, Ответственный орган распорядится об устранении недостатков. Если Грантополучатель не устраняет недостатки, Ответственный орган оценивает адекватность выполнения эксплуатационного обязательства на основе имеющейся информации.

- 9.4 Датой начала периода обслуживания является дата физического завершения Проекта. Одновременно с уведомлением о завершении проекта Ответственный орган информирует Грантополучателя о продолжительности каждого из эксплуатационных обязательств в отношении Проекта и окончательной дате эксплуатационных обязательств.
- 9.5 Грантополучатель может использовать объект эксплуатационного обязательства в течение срока действия эксплуатационного обязательства в соответствии с целью Проекта, не может отчуждать его, не может сдавать его в аренду или использование, а также не может его обременять.
- 9.6 Грантополучатель обязан обеспечить физическую безопасность предмета эксплуатационного обязательства в течение срока эксплуатационного обязательства.
- 9.7 Если индикаторы проекта, прилагаемые к Соглашению, включают индикатор, измеряющий долгосрочные эффекты Проекта, Грантополучатель должен представить данные об их выполнении в отчете об обслуживании.
- 9.8 **Нарушение эксплуатационного обязательства, его последствия в течение периода обслуживания и принятые меры**
- 9.8.1 Если Грантополучатель не выполняет свои операционные обязательства в течение периода обслуживания, против него возбуждается дело о нарушении.
- 9.8.2 В случае выявления нарушения Ответственный орган может, в качестве меры, продлить срок действия эксплуатационного обязательства, при условии, что это позволяют обстоятельства нарушения, и, что применение не оказывает неблагоприятного воздействия на финансовые интересы Европейского Союза.
- 9.8.3 Если последствия нарушения могут быть устранены, в дополнение к приказу о восстановлении исходного состояния, Ответственный орган также продлит срок эксплуатационного обязательства, первоначально указанного в Проекте. Продолжительность продления равна периоду, в течение которого Грантополучатель не использовал или избегал использование предмета эксплуатационного обязательства в течение периода обслуживания по назначению (т.е. до тех пор, пока он вообще не использовался в течение периода обслуживания или в соответствии с целью проекта). Ответственный орган должен одновременно с уведомлением о решении о нарушении потребовать от Грантополучателя сделать заявление о том, обязуется ли он продлить срок эксплуатационного обязательства в соответствии с законом вместо внесения финансовой корректировки.
- 9.8.4 Если Грантополучатель не выполняет свои обязательства по продлению срока действия эксплуатационного обязательства, Ответственный орган вносит соразмерную финансовую корректировку и продолжает обязывать Грантополучателя восстановить его до исходного состояния.

9.8.5 Если Грантополучатель не может или не в состоянии восстановить исходное состояние или последствия нарушения не могут быть устранены, Ответственный орган применяет финансовую корректировку, пропорциональную продолжительности отсутствия эксплуатации.

9.9 Определение уровня финансовой корректировки, применяемой в случае нарушения эксплуатационного обязательства в течение периода обслуживания

9.9.1 При определении суммы применяемой финансовой корректировки Ответственный орган принимает во внимание стоимость предмета эксплуатационного обязательства в соответствии с Законом о бухгалтерском учете и нормы амортизации, установленные в учетной политике Грантополучателя.

9.9.2 В качестве первого шага Ответственный орган должен определить период нарушения в течение периода обслуживания, который

а) в случае бездействия в соответствии с целью проекта - с его продолжительностью,

б) в случае уничтожения или приведения в негодность к эксплуатации инвестиционного/приобретаемого актива в соответствии с целью проекта - с момента его возникновения в течение периода,

ba) до тех пор, пока инвестиции/активы не будут заменены за счет Грантополучателя, или

bb) если Грантополучатель не обязуется заменить предмет эксплуатационного обязательства - до окончания срока эксплуатационного обязательства,

с) если период, затронутый нарушением, не может быть точно определен, он должен быть таким же, как продолжительность периода обслуживания.

9.9.3 На втором этапе Ответственный орган должен определить сумму амортизационных отчислений за период, указанные в пункте 9.9.2. Сумма финансовой корректировки будет суммой, полученной таким образом.

9.10 Проект считается закрытым, если Грантополучатель также выполнил все свои эксплуатационные обязательства, связанные с Проектом, и был одобрен Ответственным органом с утверждением окончательного отчета об обслуживании проекта.

9.11 Если Грантополучатель не обязан осуществлять деятельность в связи с Проектом, дата завершения Проекта совпадает с датой завершения реализации Проекта.

10. Система управления финансами для гранта

10.1 Ресурсы проекта

10.1.1 В соответствии со схемой грантов максимум 75% приемлемых расходов будет покрываться из бюджета Европейского Союза, а оставшаяся часть - за счет внутреннего софинансирования, предоставленного Министерством внутренних дел, и приемлемого вклада Грантополучателя.

10.1.2 В случае проекта, финансируемого без долевого участия, общая стоимость проекта будет покрыта суммой гранта, совместно финансируемого Европейским союзом и Министерством внутренних дел, и правомочным взносом, предоставленным Грантополучателем.

10.1.3 В случае проекта с долевым финансированием общая стоимость проекта будет покрыта за счет софинансируемого гранта, предоставленного Европейским Союзом и Министерством внутренних дел, правомочного взноса, предоставленного Грантополучателем, и безотчетного взноса, предоставляемого Грантополучателем. Запланированные и незапланированные доходы в отношении безотчетных расходов Грантополучателя не должны приниматься во внимание при определении приемлемых расходов.

10.1.4 Согласно положениям законодательства ЕС, исходный состав гранта в Проекте может отличаться от указанного выше.

10.2 Общие правила выплаты гранта

10.2.1 При соблюдении условий, изложенных в Соглашении, грант может быть выплачен на основании платежного требования и платежного требования Поставщика, которое Грантополучатель представляет Ответственному органу, в зависимости от способа финансирования, указанного в Соглашении. В случае проектов с постфинансированием, РЕЖ, представленный Грантополучателем, также служит платежным требованием.

10.2.2 В случае постфинансирования грант может быть выплачен после того, как мероприятия, запланированные в рамках Проекта, будут завершены, соответствующие расходы будут фактически понесены и оплачены.

10.2.3 В Проекте можно запросить аванс в виде гранта, аванс в счет обратного НДС и аванс поставщика. Там, где ОПУ упоминает аванс, следует понимать все три аванса.

10.2.4 Невозможно подать заявку на получение грантового аванса в рамках постфинансируемого проекта.

10.2.5 Оплата возможна, если

- a) Грантополучатель имеет действующее Соглашение,
- b) Грантополучатель имеет документ, который в целом или индивидуально разработан для Проекта, указанного в Соглашении, содержит подробные оперативные мероприятия по реализации проекта,
- c) если Грантополучатель обязан предоставить гарантию, подтвердить наличие гарантии (гарантий) не позднее, чем при подаче первого платежного требования,
- d) требование об оплате по существу и формально уместно,
- e) Грантополучатель выполнил обязательство по устранению недостатков, предписанных Ответственным органом в отношении данного платежного требования, в установленные сроки и в полном объеме.

10.2.6 Грантополучатель не будет подавать платежный запрос на выплату окончательного остатка.

- 10.2.7 Грантополучатель должен представить платежный запрос, сформированный из системы мониторинга и информации, Ответственному органу в системе мониторинга и информации вместе с необходимыми обязательными приложениями.
- 10.2.8 В случае финансирования поставщика и обратного авансового платежа по НДС, если платежное требование является неполным или неверным, Ответственный орган в течение 15 календарных дней с момента получения устанавливает срок не более 15 календарных дней с указанием всех недостатков или ошибок в данном платежном требовании и призывает Грантополучателя исправить любые недостатки или исправить любые ошибки. Одновременно с приказом об исправлении Ответственный орган приостанавливает платеж до тех пор, пока исправление не будет завершено. Если Грантополучатель представляет исправление неправильно или неоднократно не полностью, Ответственный орган может обратиться к Грантополучателю для получения дополнительных разъяснений. Если уточняющие вопросы не дают результатов, платежное требование должно оцениваться на основе имеющейся информации.
- 10.2.9 Выплата гранта будет производиться Ответственным органом в отношении приемлемых затрат, указанных в объявлении о приеме предложений.
- 10.2.10 Если по какой-либо причине инфраструктурные условия системы мониторинга и информации не обеспечены или обеспечены лишь частично, Грантополучатель подает свое платежное требование в электронном или бумажном виде с должным образом подписанной подписью.

10.2.11 Оплата гранта

10.2.11.1 Помощь может быть выплачена в форме предварительного финансирования, в виде единой суммы или рассрочки, по индивидуальному заявлению в форме постфинансирования, а также в форме финансирования поставщиков.

10.2.11.2 В предварительно финансируемом проекте 90% гранта может быть запрошено в качестве грантового аванса, максимальная сумма которого зафиксирована в Соглашении. Оставшиеся 10% гранта будут удерживаться до тех пор, пока не будет выплачен окончательный баланс.

10.2.11.3 Как правило, Ответственный орган выплачивает грант в рассрочку Грантополучателю предварительно финансируемого проекта, в соответствии с правилами, изложенными в пункте 10.3.

10.2.11.4 Авансовый платеж по гранту может быть выплачен единой суммой, если Бенефициар предоставляет гарантию, указанную в качестве предварительного условия для платежа, доступную для Ответственного органа, и подает требование о выплате единовременной выплаты в размере 90% от суммы гранта.

10.2.11.5 В случае пункта 10.1.4 правила выплаты гранта определяются Ответственным органом индивидуально.

10.2.11.6 В случае предварительного финансирования Ответственный орган предоставит грант Грантополучателю в венгерских форинтах непосредственно на платежный счет Грантополучателя, указанный в Соглашении. Если Грантополучателем является консорциум, Ответственный орган выплачивает грант на номер платежного счета лидера консорциума. В случае финансирования

поставщиков, грант будет выплачиваться непосредственно на платежный счет внешнего поставщика услуг или его правопреемника с учетом договорной суммы, указанной в договоре между Грантополучателем и внешним поставщиком услуг.

10.2.11.7 В случае выплаты путем постфинансирования, Ответственный орган должен перевести непосредственно на платежный счет Грантополучателя сумму принятых расходов, утвержденную и принятую Ответственным органом из детализированного списка затрат, прилагаемого к РЕЖ, представленного в соответствии с графиком, указанным в Соглашении с Грантополучателем. РЕЖ, представленный Грантополучателем, также служит платежным требованием.

10.2.11.8 В случае проекта с постфинансированием Ответственный орган выплатит грант после того, как сумма утвержденных расходов, принятых им, достигнет 1 миллиона форинтов. Грант на приемлемые расходы, представленный в окончательном отчете, одобренном Ответственным органом, будет урегулирован путем оплаты окончательного остатка.

10.2.11.9 Ответственный орган переводит сумму на платежный счет в течение 30 календарных дней с момента получения требования об оплате. В случае постфинансируемого проекта Ответственный орган переведет сумму Грантополучателю в течение 30 календарных дней с момента принятия РЕЖ.

10.2.11.10 Срок выплаты приостанавливается:

- a) на время, затраченное Грантополучателем на исправление и уточнение недостатков,
- b) для определения весомого обстоятельства, в случае проверки на месте, которое оправдывает приостановление,
- c) для меры, принятой для расследования предполагаемых нарушений,
- d) на поправку к Соглашению в части, касающейся основной информации, влияющей на оплату.

10.2.11.11 Платежи Ответственным органом считаются произведенными в день дебетования этой суммы со счета Ответственного органа.

10.3 Выплата грантового аванса взносами

10.3.1 В случае Проекта с предварительным финансированием сумма первого взноса аванса гранта не должна превышать 40% от суммы гранта Проекта. Первый взнос аванса гранта может быть запрошен с платежным требованием, созданным в системе мониторинга и информации после вступления в силу Соглашения.

Заявки на уплату первого взноса грантового аванса могут быть поданы после подписания Соглашения, но не ранее, чем за 30 календарных дней до даты начала периода реализации Проекта.

10.3.2 Ставка второго взноса грантового аванса составляет не более 25% от суммы гранта Проекта.

Запрос на выплату второго взноса аванса гранта может быть подан, если Грантополучатель использовал 25% суммы гранта для предварительно финансируемых статей.

10.3.3 Сумма третьего взноса грантового аванса не должна превышать сумму 90% от общей суммы гранта Проекта за вычетом суммы уже выплаченных первого и второго взносов грантового аванса.

Запрос на выплату третьего взноса аванса гранта может быть подан, если Грантополучатель использовал 55% суммы гранта для предварительно финансируемых статей.

10.3.4 Условием выплаты второго и третьего взносов грантового аванса является предоставление Грантополучателем всех причитающихся РЕУ и не должно быть просроченных обязательств по их оплате, кроме того, в систему мониторинга и информации следует добавить затраты на определение степени использования затрат. Ответственный орган должен проверить затраты, загруженные в систему мониторинга и информации; стоимость отклоненных предметов не должна учитываться Ответственным органом при определении уровня использования затрат.

10.4 Реверсивный аванс по НДС

10.4.1 Реверсивный аванс по НДС по деятельности, финансируемой поставщиком, может быть использован, если Грантополучателем является организация государственного сектора, имеющая право на валовой грант и соблюдены условия §142. Закона СХХVII от 2007 года по налогу на добавленную стоимость - а, если внешним поставщиком услуг является иностранец, то условия §§139-140. и §143.

10.4.2 Реверсивный аванс по НДС может быть запрошен одновременно с представлением налоговой декларации для расчета. К требованию об оплате должна быть приложена заверенная копия соответствующего контракта, выписка со счета и подтверждение исполнения.

10.4.3 Ответственный орган уплачивает сумму реверсивного аванса по НДС на платежный счет Грантополучателя, указанный в Соглашении, в течение 30 календарных дней с момента получения формально и по существу правильного требования об оплате авансового платежа по НДС, представленного Грантополучателем.

10.4.4 В связи с целью реверсивного аванса по НДС, Грантополучатель должен указать в заявлении на уплату реверсивного аванса по НДС дату уплаты НДС, после чего он обязан представить реверсивного аванс по НДС в Ответственный орган в следующем РЕУ, но не позднее, чем в итоговом отчете бухгалтерского учета.

10.4.5 Если

- a) Грантополучатель не соблюдает срок погашения реверсивного авансового платежа по НДС, или
- b) счет-фактура, финансируемый поставщиком, затронутый реверсивным авансовым платежом по НДС, отклонен, или

- с) Грантополучатель использует реверсивный аванс по НДС не для расчета реверсивного НДС с налоговым органом, или
- d) учтенная сумма меньше запрошенного и уплаченного реверсивного аванса по НДС,

Ответственный орган потребует от Грантополучателя возместить сумму реверсивного аванса по НДС, использованного неправильно.

10.4.6 Грантополучатель, который не принадлежит к центральной подсистеме сектора государственного управления, обязан погасить уплаченный реверсивный аванс по НДС плюс проценты по ставке, указанной в разделе (2) §53/А. Закона СХСV от 2011 года о государственных финансах (далее: Áht.), с даты выплаты, если не учтет выплаченный реверсивный аванс по НДС в итоговом отчете.

10.5 Выплата гранта в случае финансирования поставщиков

10.5.1 Грантополучатель может подать требование об оплате в Ответственный орган вне очереди, независимо от РЕJ, одновременно с представлением расчетных документов, выданных внешним поставщиком услуг, заключенного с ним договора и приложений, подтверждающих документов и отдельных документов.

10.5.2 В случае проектов, отобранных в рамках Рабочей программы на 2014-2016 гг., запрос на оплату в рамках финансирования поставщика может быть подан только в отношении счетов-фактур на сумму не менее 1 миллиона венгерских форинтов; эта сумма составляет 25 миллионов форинтов нетто для проектов, отобранных в рамках Рабочей программы на 2017–2018 годы и на 2019 календарный год.

10.5.3 Что касается предметов, затронутых финансированием поставщика, внешний поставщик услуг имеет право на аванс поставщика в соответствии с условиями, изложенными в Законе о государственных закупках и Avg. Положения пункта 10.5.4 применяются также к авансу поставщика.

10.5.4 В течение 30 календарных дней с момента получения платежного требования и приложенных документов Ответственный орган переводит сумму, указанную в платежном требовании, внешнему поставщику услуг или на указанный им дисконтный платежный счет, если они были одобрены Ответственным органом.

В случае финансирования поставщиком сумма гранта контракта, заключенного между внешним поставщиком услуг и Грантополучателем в валюте, отличной от венгерских форинтов, выплачивается Ответственным органом в валюте, указанной в контракте.

10.5.5 Грантополучатель должен обеспечить, чтобы сумма гранта, выплачиваемая Ответственным органом внешнему поставщику услуг, отражалась на отдельных счетах проекта.

10.5.6 Запрос на оплату счета-фактуры поставщика и запрос на оплату аванса поставщика могут быть представлены до представления итогового отчета.

10.6 Урегулирование окончательного баланса

10.6.1 После представления окончательного отчета Грантополучатель больше не может производить какие-либо дальнейшие платежи в пользу Проекта.

- 10.6.2 Если в ходе реализации Проекта получен доход, доход должен быть указан в итоговом отчете. Сумма незапланированного дохода, полученного в отношении приемлемых расходов по Проекту, также вычитается из общих приемлемых расходов, фактически понесенных Проектом.
- 10.6.3 Остаток будет определяться на основе фактических расходов, подтвержденных на стороне Грантополучателя в ходе реализации Проекта, и упрощенных методов учета, указанных Ответственным органом. В случае предварительного финансирования сумма приемлемых затрат за вычетом суммы выплаченного аванса по гранту и суммы платежа (платежей) поставщика, приемлемого взноса, предоставленного Грантополучателем, и дохода, полученного в ходе реализации.
- В случае постфинансирования сумма окончательного остатка представляет собой сумму затрат, приемлемых для Проекта, за вычетом суммы уже выплаченного гранта и платежа(ов) поставщика, приемлемого вклада, предоставленного Грантополучателем, и полученного дохода во время реализации.
- 10.6.4 Окончательный баланс будет урегулирован Ответственным органом после закрытия Проекта Ответственным лицом, о чем Грантополучатель будет официально уведомлен.
- 10.6.5 Грантополучатель, который не принадлежит к центральной подсистеме государственных финансов, должен возместить выплаченную ему помощь, которой он не воспользовался, плюс проценты со дня выплаты согласно разделу (2) §53/A. Aht., если
- а) это не учтено в окончательном отчете самое позднее, или
 - б) Проект закрыт как незавершенный Ответственным органом.
- 10.7 Особые правила о сроках оплаты
- 10.7.1 Ответственный орган оставляет за собой право продлить срок оплаты для всех форм оплаты, в случае отсутствия достаточных ресурсов. Ответственный орган производит оплату сразу же после получения средств. Ответственный орган принимает все необходимые меры для обеспечения ресурсов.
- 10.7.2 При определении содержания договора, заключенного с внешним поставщиком услуг, Грантополучатель должен действовать в соответствии с положениями договора и правовыми нормами, регулирующими закупки. Если законом установлен более короткий срок платежа, чем предусмотрено в Соглашении, он применяется, но с максимально возможным периодом платежа, предусмотренным законом.
- 10.8 Отчетность / обязательства по отчетности
- 10.8.1 Срок подачи первой РЕЈ устанавливается Договором; Грантополучатель обязан каждые три месяца, до 10 числа месяца, следующего за отчетным периодом, загружать все дополнительные РЕЈ в систему мониторинга и информации в форме и содержании согласно системе мониторинга и информации.

- 10.8.2 В обоснованных случаях Ответственный орган может по запросу Грантополучателя установить конкретный срок для выполнения обязательства по отчетности.
- 10.8.3 За последний отчетный период Проекта Грантополучатель выполнит свои обязательства по отчетности в рамках итогового отчета.
- 10.8.4 По мотивированному запросу Грантополучателя, поданному до установленного срока, Ответственный орган может однократно продлить срок подачи РЕЖ не более чем на 15 календарных дней. Если Грантополучатель не уложится в новый срок, это будет считаться нарушением договора.
- 10.8.5 Грантополучатель обязан представить таблицу-график индикаторов в первую РЕЖ, которая используется для контроля за выполнением индикаторных индикаторов.
- 10.8.6 В частности, он должен представить в отчете
- а) выполнение Мероприятий проекта в соответствии с графиком, выполнение цели и показателей гранта;
 - б) фактически понесенные затраты, соответствие фактических затрат плановым затратам, причины возможных расхождений.
- В случае Проекта, финансируемого совместным финансированием, Грантополучатель обязан отчитываться в РЕЖ обо всех расходах, понесенных в связи с Проектом (включая его приемлемые и безотчетные взносы).
- 10.8.7 Грантополучатель не должен сообщать о косвенных расходах.
- 10.8.8 Грантополучатель обязан сообщить о расходах, понесенных в связи с Проектом, Ответственному органу в текущем РЕЖ после его оплаты.
- 10.8.9 Грантополучатель ежемесячно до 10-го числа месяца, следующего за данным месяцем, через систему мониторинга и информации предоставляет Ответственному органу данные о текущем состоянии проектных мероприятий по диаграмме ГАНТТ и выполнении индикаторов (отчет о состоянии) в форме и содержании, указанных в нем. Срок предоставления отчета о состоянии может быть продлен один раз на 5 календарных дней. Грантополучатель не обязан представлять отчет о статусе в том месяце, в котором он должен представить РЕЖ. При необходимости Ответственный орган может инициировать устные консультации о ходе реализации Проекта.
- 10.8.10 Ответственный орган вправе запросить у Грантополучателя промежуточный отчет, который Бенефициар обязан предоставить в течение максимум 7 календарных дней. Информация, подлежащая включению в промежуточный отчет, определяется ответственным органом индивидуально.
- 10.8.11 В течение 45 календарных дней с момента получения, который может быть продлен на 15 календарных дней в обоснованных случаях, Ответственный орган должен изучить входящий РЕЖ и направить итоговый отчет о мониторинге Грантополучателю, который должен исправить недостатки, указанные в отчете о мониторинге; в отсутствие таковых он должен выполнить следующий РЕЖ. Крайний срок отправки Ответственным органом отчета о мониторинге может быть приостановлен в связи с

Приложение №1.

продолжающейся процедурой выявления нарушений в отношении элементов, о которых сообщается в РЕУ.

- 10.8.12 Если информации, представленной в РЕУ, недостаточно для оценки хода реализации Проекта, Ответственный орган не примет РЕУ, и для его утверждения потребуются новый отчет, для принятия которого имеет преимущественную силу процедура, указанная в Разделе 10.8.
- 10.8.13 Грантополучатель обязан проштамповать оригиналы бухгалтерских документов по затратам, относящимся к Проекту, в соответствии с Руководством по фирменному стилю.
- 10.8.14 В случае расчетного документа, составленного на языке, отличном от английского, Грантополучатель должен приложить копию с венгерским переводом основных названий, должным образом подписанную.
- 10.9 **Итоговый отчет, закрытие реализации проекта**
- 10.9.1 Грантополучатель должен представить окончательный отчет Ответственному органу в течение 60 календарных дней после физического закрытия Проекта. По мотивированному запросу Грантополучателя, поданному до установленного срока, Ответственный орган может однократно продлить срок подачи итогового отчета не более чем на 15 календарных дней. Если Грантополучатель не уложится в новый срок, это будет считаться нарушением договора.
- 10.9.2 Итоговый отчет должен сопровождаться всеми документами, требуемыми Ответственным органом и ранее не представленными, которые подтверждают тот факт, что первоначальная цель была достигнута.
- 10.9.3 В рамках итогового отчета сообщается о профессиональной реализации Проекта и выполнении взятых на себя обязательств по Соглашению в отношении реализации всего Проекта.
- 10.9.4 Параграф 10.8.11 применяется с соответствующими изменениями к утверждению окончательного отчета.
- 10.9.5 После утверждения окончательного отчета Ответственный орган должен подготовить окончательную оценку. Грантополучатель может прокомментировать проект окончательной оценки, подготовленный Ответственным органом, в течение 5 рабочих дней с момента его получения. Если Грантополучатель не соблюдает этот срок, считается, что он согласился с проектом окончательной оценки. В течение 15 календарных дней с момента получения комментария Ответственный орган должен изучить его содержание и письменно уведомить Грантополучателя о результате. Ответственный орган может, если это обосновано, продлить открытый для него срок на 15 календарных дней, о чем он уведомляет Грантополучателя.
- 10.9.6 Ответственный орган должен определить сумму приемлемых косвенных затрат после определения приемлемых прямых затрат. Статья затрат считается признанной Ответственным органом, если она включена в приемлемые расходы, принятые Ответственным лицом, и реализация проекта завершена Ответственным лицом.

10.9.7 Окончательный срок завершения реализации проекта Ответственным лицом составляет 60 календарных дней с момента получения Ответственным органом окончательного отчета Грантополучателя. Этот период не включает время, затраченное на устранение недостатков в итоговом отчете, время, затраченное на рассмотрение комментария к окончательной оценке, и, если на закрытие влияют существенные обстоятельства, не зависящие от Ответственного органа или Грантополучателя, период до его прекращения или отмены.

10.9.8 Статья расходов, признанная Ответственным органом, может быть отклонена, если:

- a) в отношении статьи расходов Ответственный орган ретроспективно, или
- b) фактическая проверка другими организациями, перечисленными в пункте 20.3.1, уполномоченными проверять использование гранта

находит, что в ходе реализации Проекта Грантополучатель нарушил закон или сделал ложные заявления или предоставил информацию Ответственному органу, которая повлияла на принятие статей затрат.

10.9.9 Если впоследствии расходы будут отклонены в соответствии с Разделом 10.9.8, от Грантополучателя может потребоваться возмещение любого уже произведенного платежа.

10.10 Приостановление выплаты гранта

10.10.1 Ответственный орган вправе приостановить выплату гранта в случаях, предусмотренных законом или Соглашением.

10.10.2 Ответственный орган может приостановить выплату гранта, если

- a) состоятся упомянутые в пункте 13.1.;
- b) деятельность, осуществляемая Грантополучателем, отклоняется от утвержденной, не направлена на достижение указанной цели, или прогресс в достижении целей, изложенных в Соглашении, является неудовлетворительным по вменяемым ему причинам, и Грантополучатель не реализует необходимые меры, а также соответствующая поправка к Соглашению не выполнена по причине, вменяемой Грантополучателю;
- c) в связи с Соглашением против Грантополучателя будет начато разбирательство по делу о несоответствии.

10.10.3 В случае приостановки гранта в соответствии с пунктом 10.10.2. Грантополучатель не имеет права на компенсацию, возмещение или проценты за просрочку платежа.

10.10.4 Грантополучатель не освобождается от финансовых исправлений и санкций, примененных к нему в связи с выполнением своих обязательств по Соглашению и настоящим ОПУ.

11. Использование внешнего поставщика услуг для реализации Проекта

11.1 Контракты с внешним поставщиком услуг могут быть заключены только при соблюдении следующих условий:

- a) только к реализации ограниченной части Проекта, как указано в заявке Грантополучателя на получение гранта;

- b) в случае, если Грантополучатель планирует использовать внешнего поставщика услуг в своей заявке на получение гранта,
- c) в случае, если Грантополучатель не планировал использовать внешнего поставщика услуг во время реализации Проекта в своей заявке на получение гранта, но Ответственный орган дал предварительное письменное разрешение на таковое;
- d) в контракте с внешним поставщиком услуг должны быть указаны связанные с этим задачи и детализированы соответствующие расходы, а платежи должны быть отнесены к техническим (суб) результатам;
- e) в случае использования внешнего поставщика услуг Грантополучатель несет ответственность за реализацию Проекта и соблюдение положений Соглашения, как если бы он сам выполнял работу. Внешний поставщик услуг может обеспечить исполнение своих требований, вытекающих из Соглашения, только в отношении Грантополучателя;
- f) Грантополучатель обязан обеспечить, чтобы договоры, заключенные с внешним поставщиком услуг, содержали достаточные гарантии исполнения договора, за исключением договора индивидуального клиента, оформленного за границей, договора, заключаемого за границей, договора абонента и документа, удостоверяющего покупку общей стоимостью менее 1 миллиона венгерских форинтов, и включали обязательство хранить и регистрировать документы в соответствии с ОПУ, а также обязательство допускать проверки органами, перечисленными в пункте 20.3.1;
- g) в случае финансирования поставщиков Грантополучатель определяет крайний срок платежа внешнему поставщику услуг в соответствии с условиями платежа, указанными в разделе (3) §6:130. Гражданского кодекса, принимая во внимание тот факт, что 30 календарный день срок платежа, открытый для Ответственного органа, начинается, когда Грантополучатель получает от Ответственного органа запрос на платеж в соответствии с настоящим ОПУ и все подтверждающие документы;
- h) необходимо соблюдать специальные правила, изложенные в пункте 10.7, при установлении срока платежа внешнему поставщику услуг.

11.2 Пункт 11.1 также применяется к заказчику, выданному внешнему поставщику услуг, если Закупка была осуществлена Грантополучателем без применения правил Закона о государственных закупках и по прямому заказу - в зависимости от стоимости закупки - и путем запроса трех или одного тендера, а внутренние правила Грантополучателя допускают закупку товаров и услуг с заказчиком.

11.3 **Осуществление государственных закупок и иных закупок**

11.3.1 Если Грантополучатель использует внешнего поставщика услуг для реализации Проекта, его закупки со стоимостью, достигающей порога государственных закупок, будут одобрены Управлением государственных закупок в соответствии с правилами Kbt. и регламентом применения. Закупки, подпадающие под исключения из правил Kbt, осуществляются Грантополучателем в соответствии со специальным законодательством, регулирующим их.

11.3.2 Грантополучатель обязан учитывать пособия, руководства и информацию, опубликованные Ответственным органом, при подготовке и проведении своих государственных закупок и других закупочных процедур.

- 11.3.3 Грантополучатель может использовать во время закупочных процедур
- общие правила закупок, или
 - отдельные процессуальные правила, установленные для данной процедуры закупки - не позднее, чем одновременно с подготовкой процедуры
- при условии, что они также соответствуют требованиям пункта 11.3.
- 1.3.4 Грантополучатель обеспечивает рациональное и эффективное использование гранта, честность и прозрачность конкуренции, проверяемость, равные возможности и равное обращение при подготовке и проведении закупочных процедур, а также действует добросовестно и справедливо. Грантополучатель может не указывать предмет и условия договора, краткое описание правил выбора внешнего поставщика услуг, а также критерии и метод оценки таким образом, чтобы исключить определенных экономических операторов или товары, или услуги из процедуры, или иным образом привести к неоправданной и дискриминационной или выгодной дискриминации в отношении них.
- 11.3.5 Сегодня четкое и понятное определение предмета закупки требует ссылки на конкретный товар, происхождение, вид товара, процесс, вид деятельности, лицо, патент или товарный знак, поэтому описание должно включать
- указание на то, что название было дано исключительно для того, чтобы четко определить характер предмета, и
 - слова «или эквивалент» в дополнение к наименованию предмета закупки, и
 - атрибут или характеристика, эквивалентность которой проверяет Грантополучатель.
- 11.3.6 В ходе процедуры закупки Грантополучатель может выбрать в качестве победителя только того экономического оператора, который представит наиболее выгодное действующее предложение. Наиболее выгодным предложением является предложение, предлагающее самую низкую цену, наименьшую стоимость или лучшее соотношение цены и качества в соответствии с критериями и методом оценки.
- 11.3.7 В случае подпункта 3. а) пункта 1.3.5. Приложения 1. к Постановлению Правительства Грантополучатель освобождается от обязанности запрашивать три письменных предложения, даже если Грантополучатель не подпадает под действие Постановления правительства 459/2016. (XII. 23.) о правилах осуществления и контроля закупок ниже порога.
- 11.3.8 В случае проведения процедуры закупки - в соответствии с пунктом 3. пункта 1.3.5. Приложения 1. к Постановлению Правительства - Грантополучатель обязан запросить три письменных предложения, подтверждающих рыночную цену, условием признания процедуры успешной, за исключением процедур закупок, проводимых на основании пунктов а) и б) §9. Закона о государственных закупках, является получение Грантополучателем не менее двух действительных предложений.
- 11.3.9 Стоимость актива, приобретенного в рамках Проекта, может быть отнесена на счет гранта только в том случае, если он был активирован Грантополучателем не позднее, чем до подачи окончательного отчета, и актив доступен и используется Грантополучателем в рамках Проекта.

Это требование не распространяется на товарно-материальные запасы.

11.3.10 Затраты, понесенные на основании государственных закупок и закупок, осуществляемых на основании специального законодательства, могут быть отнесены на счет гранта только при наличии у Грантополучателя заключения о порядке, выданного в результате предрешительной проверки, и - при условии, что ОПУ предписывает заключение, выданное в результате аудита после принятия решения.

Если по какой-либо причине проверки до принятия решения и, при необходимости, проверки после принятия решения не проводятся в отношении процедуры закупки или процедуры закупки, проводимой в соответствии с конкретным законодательством, Грантополучатель может взимать за счет гранта только в том случае, если у него есть заключение Ответственного органа на основе постфактум-контроля.

12. Управление изменениями к Соглашению

12.1 Изменение Соглашения может быть инициировано как Грантополучателем, так и Ответственным органом. Любые изменения могут быть сделаны только в письменной форме и по взаимному согласию.

12.2 Грантополучатель инициирует запрос на внесение изменений в форму заявки на внесение изменений, заранее опубликованную Ответственным органом. Причины запроса на внесение изменений должны быть указаны в форме заявления, и должны быть приложены документы, подтверждающие запрос.

12.3 Грантополучатель может подать запрос на внесение изменений пять раз до даты получения Заключительного отчета по Проекту Ответственным органом без какого-либо сокращения затрат. Подача дополнительных запросов на изменение Грантополучателем приведет к снижению стоимости. Ставка снижения затрат составляет 1% от суммы приемлемых затрат в Проекте на каждую модификацию. Ответственный орган может отклониться от этого, если причина запроса на изменение не входит в сферу ответственности Грантополучателя. Грантополучатель не может инициировать какие-либо дальнейшие изменения в ходе текущей оценки его заявки на внесение изменений.

12.4 Если

- a) изменяется техническое/профессиональное содержание Проекта, или
- b) сумма любой категории затрат изменена более чем на 10%, или
- c) изменение графика реализации проекта превышает 90 календарных дней, или
- d) крайний срок физического завершения проекта превышает дату, указанную в Контракте

Грантополучатель должен подать запрос на внесение изменений в Ответственный орган в срок, указанный в пункте 7.2.

- 12.5 Если общая стоимость контракта уменьшается, Грантополучатель обязан возместить Ответственному органу дополнительные ресурсы, доступные после оплаты 90% от общей суммы гранта. Если по-прежнему возможно оплатить часть гранта, Ответственный орган примет во внимание сумму дополнительных средств, доступных Грантополучателю, в следующем платежном требовании. Это правило не влияет на обязательство Грантополучателя по возмещению из-за несоответствия.
- 12.6 Ответственный орган может инициировать действие по управлению изменениями, включая инициирование поправки к Соглашению, без предварительного уведомления, если он обнаружит изменение в Проекте, которое его оправдывает.
- 12.7 В течение 30 календарных дней с момента уведомления или обнаружения Ответственный орган принимает меры по изменению зарегистрированных им данных, любые меры, направленная на изменение или отклонение Соглашения, отзыв его в случае, указанном в Соглашении, взыскание неправомерно использованной помощи или совершение любых других необходимых действий. Ответственный орган выберет меру, рассмотрев содержание и обстоятельства уведомления, принимая во внимание аспекты эффективной реализации Проекта. В случае устранения недостатков срок не может превышать 15 календарных дней, этот срок не включается в срок рассмотрения заявления о внесении изменений. Если Грантополучатель не устраняет требуемые недостатки или не соблюдает их должным образом, Ответственный орган оценит запрос на внесение изменений на основе доступной информации.
- 12.8 Требование об изменении по причинам, относящимся к грантополучателю, которые неблагоприятно влияют на договорные обязательства, не может быть принято без пропорционального уменьшения предоставленного гранта.
- 12.9 Если общая стоимость гранта уменьшается по сравнению с запланированной суммой, сумма гранта должна быть уменьшена пропорционально уменьшению общей стоимости, в соответствии с первоначальными ставками по нескольким источникам.
- 12.10 По общему правилу Грантополучатель вправе уменьшить целевое значение показателя в дополнение к пропорциональному уменьшению гранта, от которого может отказаться Ответственный орган с учетом всех обстоятельств дела.
- 12.11 Если показатель не достигает 75% от стоимости, указанной в Соглашении по Проекту, грант будет пропорционально уменьшен, и, за исключением случаев форс-мажора, Грантополучатель будет обязан вернуть пропорциональную часть гранта. Если выполнение индикатора может быть связано с данным видом деятельности, пропорциональность должна быть сделана пропорционально гранту для каждого вида деятельности.
- 12.12 В случае преобразования Грантополучателя правопреемник может вступить в грант, если он соответствует условиям, изложенным в конкурсе предложений, и с предварительного согласия Ответственного органа.
- 12.13 Если запланированный срок физического завершения Проекта продлен по запросу Грантополучателя и по причинам, вменяемым Грантополучателю, и превышает шесть месяцев с даты физического завершения Проекта, первоначально установленной на момент заключения Соглашения, Ответственный орган

уменьшает сумму приемлемых затрат по Проекту на 0,5% за каждый дополнительный начатый месяц.

Снижение стоимости будет применено Ответственным органом в конце Проекта.

12.14 Соглашение не может быть изменено, если:

- a) Грантополучатель желает отступить от условий конкурса предложений;
- b) поправка изменит основную цель Проекта;
- c) поправка касается аспекта, который был условием приемлемости во время оценки и больше не будет выполняться после поправки;
- d) поправка возникла при подготовке Проекта в связи с предвидимым, предсказуемым обстоятельством, за исключением поправок, направленных на рационализацию в целях достижения основных целей;
- e) в результате изменения бюджета Проекта, влияющего на категории расходов, совокупная стоимость изменения превысит 25% суммы приемлемых расходов, за исключением должным образом обоснованных случаев. В случае переводов между категориями затрат переданная статья учитывается только один раз при расчете 25% лимита;
- f) просьба касается изменения, имеющего обратную силу, за исключением должным образом обоснованных случаев;
- g) Проект не соответствовал бы требованиям в соответствии с измененными условиями;
- h) в результате поправки срок физического завершения Проекта будет больше, чем срок, установленный в Регламенте (ЕС) № 514/2014. Европейского парламента и Совета;
- i) запрос на поправку касается переноса между косвенными и прямыми затратами;
- j) Грантополучатель инициирует изменение после даты получения окончательного отчета Ответственным органом.

12.15 Грантополучатель обязан вернуть изменение к Соглашению, подготовленное Ответственным органом, должным образом подписанное, в течение 15 рабочих дней с момента его получения. В изменение к Соглашению, заключенное в электронной форме, вносятся изменения в электронном виде так же, как и в Соглашение.

12.16 По запросу Грантополучателя Ответственный орган может увеличить сумму гранта, установленную в Соглашении, по причинам, непредвиденным во время планирования, проведения торгов или заключения контракта на грант, в соответствии с правилами, изложенными в Постановлении правительства, Avt (дополнительный грант).

12.17 Ответственный орган может отклонить запрос на дополнительный грант, если

- a) недостаточно средств для удовлетворения спроса;
- b) потребность превышает 30% от общей суммы гранта проекта;
- c) спрос возник в результате государственной закупки или иной закупочной процедуры, которую можно повторить без ущерба для цели проекта;
- d) он не обоснован или недостаточно обоснован;
- e) нехватка ресурсов в Проекте может быть устранена путем внутреннего перераспределения или исключения элемента проекта, который не ставит под угрозу цель проекта;
- f) служит для покрытия дополнительных расходов, не ставящих под угрозу достижение цели проекта;

- g) имеет место предполагаемый, но недоказанный источник недофинансирования;
 - h) форма заявки неоднократно подавалась Грантополучателем не полностью в порядке исправления.
- 12.18 Ответственный орган отклонит запрос на дополнительный грант, если
- a) форма уведомления не представлена лицом, уполномоченным на заключение Договора;
 - b) изменение Договора невозможно по причинам, указанным в подпунктах a), b), c), d), f), g), h), или j) пункта 12.14.;
 - c) подается на включение нового элемента проекта или, возможно, нового проекта, который не соответствует требованиям Национальной программы;
 - d) прикомандированный судебный эксперт не обосновал соответствие дополнительных расходов рыночной цене.

В порядке отступления от подпункта a) пункта 12.17, если достаточное покрытие недоступно при оценке запроса на дополнительный грант, Ответственный орган может, в исключительно обоснованных случаях, предоставить уменьшенную сумму дополнительного гранта в рамках Проекта.

- 12.20 Ответственный орган обязан инициировать изменение Соглашения и настоящих ОПУ, если это необходимо для надлежащей реализации Проекта и если изменение влечет за собой дополнительные обязательства для Грантополучателя, но это необходимо в связи с учреждением и предложением органа, уполномоченного контролировать по закону, решением, резолюцией Европейской комиссии или изменением соответствующего законодательства.
- 12.21 Если Грантополучатель вносит изменения, влияющие на реализацию Проекта, без одобрения Ответственного органа, Грантополучатель несет ответственность за возникшие нарушения, их правовые последствия и возврат гранта.
- 12.22 Грантополучатель заранее или, если это невозможно, незамедлительно информирует Ответственный орган о любых изменениях, влияющих на доступ лиц, вовлеченных в проект, к системе мониторинга и информации в качестве сотрудника Грантополучателя.

13. Случаи нарушения договора и правовые последствия

13.1 Особо серьезным нарушением настоящего Соглашения является, если:

- a) Грантополучатель не выполняет свои операционные обязательства, связанные с целью Проекта;
- b) достоверно доказано, что Грантополучатель предоставил нереальную, ложную или вводящую в заблуждение информацию в тендерной документации или в ходе реализации Проекта, которая существенно влияет на профессиональное и финансовое содержание Проекта, или отзывает любое из заявлений, указанных в Соглашении;

- с) Грантополучатель не использует грант для реализации Проекта, указанного в Соглашении, использует его незаконно или ненадлежащим образом;
- d) обстоятельство, вызвавшее неудачу Проекта, связано с Грантополучателем;
- e) если осуществление деятельности, охватываемой Соглашением, терпит неудачу, сталкивается с постоянным препятствием или имеет значительную задержку, в результате которой цель Проекта не может быть достигнута;
- f) Грантополучатель не выполняет или выполняет только частично обязательства по реализации Проекта, взятые на себя в Соглашении;
- g) Грантополучатель не выполняет свои обязательства по отчетности, предоставлению данных и соответствующим исправлениям, связанным с Проектом, включая свои обязательства по отчетности в отношении государственных закупок в соответствии с пунктом h), и не выполняет их в течение дополнительного срока, установленного Ответственным органом;
- h) Грантополучатель не выполнил или не выполнил должным образом свои обязательства в соответствии с законодательством и Соглашением в отношении процедур закупок, связанных с государственными закупками или Проектом;
- i) Грантополучатель не выполнил или не выполнил должным образом свои информационные и рекламные обязательства;
- j) из-за отсутствия аудиторского следа невозможно установить надлежащую реализацию Проекта;
- k) Грантополучатель препятствует работе Ответственного органа или иных органов, уполномоченных на проведение выездных проверок;
- l) Грантополучатель отказывается от проведения проверки Ответственным органом или иными органами, имеющими право на проверку;
- m) Грантополучатель нарушает любое другое обязательство, установленное законом, Контрактом или настоящими ОПУ, которое эти документы классифицируют как нарушение контракта;
- n) Ответственный орган не выполняет свои обязательства по Соглашению и настоящим ОПУ, или не выполняет их в срок;
- o) показатели выхода и результата Элемента проекта, установленные в Соглашении, не соблюдаются в объеме не менее 75% от целевого значения, или степень выполнения не может быть определена из-за недостатков документации;
- p) в течение 6 месяцев с даты начала периода реализации, указанного в Соглашении, осуществление основной профессиональной деятельности Проекта не начнется, или Грантополучатель не инициирует использование гранта по какой-либо причине, приписываемой Грантополучателю и Грантополучатель не оправдывает задержку в письменной форме Ответственному органу в течение этого периода;
- q) Грантополучатель не инициирует использование гранта (расчет с авансом) в течение 3 месяцев с даты начала периода реализации, указанного в Соглашении, и не оправдывает свою задержку в письменной форме в течение этого периода;
- r) в случае Проекта с долевым финансированием безотчетный вклад Грантополучателя недоступен или Грантополучатель отзывает декларацию о существовании такового.

13.2 Правовые последствия нарушения договора

13.2.1 В зависимости от серьезности и вида нарушения договора со стороны Грантополучателя, будут применяться следующие правовые последствия:

- a) Ответственный орган потребует представления внеочередного отчета;
- b) временная приостановка выплаты гранта до принятия мер, требуемых Ответственным органом;
- c) полное или частичное прекращение гранта или взыскание перечисленного платежа с увеличением на проценты по сделке согласно разделу (2) §53/A. Áht. В случае несвоевременного погашения Грантополучатель должен уплатить проценты за просрочку платежа согласно §6:48. Закона V. от 2013 года Гражданского кодекса (далее: Гражданский кодекс). Проценты за просрочку платежа рассчитываются за период между датой платежа и датой выплаты долга, при этом начальной датой считается день, следующий за датой платежа, и последний день, когда Грантополучатель погасил свой долг;
- d) расторжение Соглашения в соответствии с положениями пункта 15.;
- e) отказ от Соглашения с учетом положений пункта 16.;
- f) пропорциональное сокращение бюджета Проекта для соответствующего элемента проекта в случае подпункта о) пункта 13.1.;
- g) проведение процедуры несоответствия с учетом положений, изложенных в пункте 18.;
- h) в случае подпункта g) пункта 13.1. может время от времени снижать приемлемые расходы на 0,1%;
- i) в случае подпункта k) пункта 13.1. время от времени снижает приемлемые расходы на 0,1%;
- j) Ответственный орган в случае нарушения договора по пунктам g), l) и p) пункта 13.1. может также наложить штраф за задержку, который может применить самостоятельно или одновременно с другой санкцией. Дневная ставка штрафа за просрочку платежа составляет 1/365 от 10% гранта, предоставленного из бюджета, на которой основан штраф.

Штраф за несвоевременную оплату по пунктам 13.1. g) и 13.1. l) основан на сумме гранта, предоставленной из бюджета, выплаченной до истечения срока РЕУ или сумма гранта, выплаченная из бюджета до нарушения контрольного обязательства, а в случае пункта 13.1. p) сумма гранта данного элемента проекта из выделенного бюджета.

Дата начала уплаты штрафа по пункту 13.1. g) - первоначальный срок выполнения обязательства по отчетности с отметкой РЕУ, последний день – календарный день, предшествующий подаче РЕУ, в случае пункта 13.1. l) датой отказа от обязательства допуска к проверке и последним днем считается календарный день, предшествующий дню, в который была разрешена проверка, в случае пункта 13.1. p) крайний срок завершения реализации данного элемента проекта по Соглашению, последним днем является фактическая дата завершения данного элемента проекта.

- 13.2.2 Общая сумма снижения затрат, определенная на основании пунктов 12.3 и 12.13, а также пунктов 13.2.1 h)–i), не должна превышать 10% приемлемых затрат, утвержденных при окончательной оценке Проекта. Сумма снижения затрат будет определена и осуществлена в рамках закрытия Проекта Ответственным органом.
- 13.2.3 Грантополучатель несет дополнительные расходы, связанные с исполнением правовых последствий.
- 13.2.4 В случае нарушения договора со стороны Ответственного органа, а также вопросов нарушения договора, не урегулированных в Соглашении и ОПУ, применяются соответствующие положения Гражданского кодекса.

14. Прекращение действия соглашения

Стороны Договора соглашаются, что Договор может быть прекращен только в случае расторжения, отзыва или решения суда до исполнения (включая обязательство терпеть контроль, ведение и хранение документов).

15. Расторжение соглашения

- 15.1** Право Грантополучателя на расторжение исключено.
- 15.2** Ответственный орган может расторгнуть Соглашение без какой-либо ответственности в следующих случаях:
- a) правовое и финансовое положение Грантополучателя изменяется таким образом, что это существенно меняет содержание Соглашения или на основании чего Грантополучатель, как заявитель или поданная им заявка на получение гранта не выполнили бы условия, изложенные в призыве к предложениям и руководстве приемлемости;
 - b) если Грантополучатель осужден властями на основании окончательного решения за его действия или серьезный профессиональный проступок в связи с этим Проектом;
 - c) если руководитель (-и) Грантополучателя, ответственный за реализацию Проекта, его/ее сотрудники, выполняющие ключевую задачу в реализации Проекта, были осуждены окончательным судебным решением в связи с действием Грантополучателя в нарушение Уголовного кодекса;
 - d) если Грантополучатель своевременно не уведомил Ответственный орган о форс-мажорных обстоятельствах;
 - e) если Грантополучатель умышленно или по грубой небрежности совершит существенное нарушение или мошенничество, или любую другую незаконную деятельность при реализации Проекта, которая неблагоприятно влияет, наносит ущерб или ставит под угрозу финансовые интересы Европейского Союза. Существенным нарушением является нарушение Грантополучателем действия или бездействия договора, или закона, которое приводит или может привести к ущербу для бюджета ЕС.

15.3 Порядок расторжения

15.3.1 Ответственный орган может воспользоваться своим правом на расторжение в течение 15 календарных дней после того, как станет известно о любой из причин, изложенных в подпунктах а)-м) и о)-г) Раздела 13.1.

15.3.2 У Грантополучателя есть 15 календарных дней с момента получения уведомления Ответственного органа о намерении прекратить действие, чтобы представить свои комментарии по уведомлению о прекращении деятельности Ответственному органу. В течение этого периода Грантополучатель может принять решение о продолжении Проекта на свой страх и риск или приостановить деятельность.

15.3.3 Ответственный орган уведомляет Грантополучателя в письменной форме о допустимости комментариев в течение 15 календарных дней в соответствии с пунктом 15.3.2. с момента получения комментариев Грантополучателя. Если он не принимает комментарии, расторжение вступает в силу на 30-й календарный день после получения письменного уведомления.

15.4 Юридические последствия расторжения

15.4.1 В случае расторжения, платежи Ответственного органа ограничиваются допустимыми расходами, фактически понесенными Грантополучателем до даты расторжения Соглашения в соответствии с пунктами 15.2-15.4. Никакие требования об оплате не могут быть предъявлены Ответственному органу в отношении расходов, понесенных на основании обязательств, срок исполнения которых наступает после прекращения действия Соглашения.

15.4.2 У Грантополучателя есть 30 календарных дней с даты вступления в силу расторжения, чтобы подать запрос на оплату непризнанных затрат. Если запрос не получен в течение этого периода, Ответственный орган не возмещает понесенные расходы до вступления в силу расторжения Соглашения.

15.4.3 Если Грантополучатель не выполнит какое-либо из своих обязательств в установленный срок и не выполнит их в течение 15 календарных дней с момента получения требования об устранении недостатков, но будет выполнено не менее 75% показателей, Ответственный орган не возмещает Грантополучателю до тех пор, пока расторжение не вступит в силу, и требует возмещение сумм, использование которых не подтверждено утвержденными Ответственным органом РЕЖ.

15.4.4 Если Ответственный орган прекращает действие Соглашения в соответствии с разделом 15.2 b), c) или e), Ответственный орган может потребовать полного или частичного возмещения сумм, уплаченных на основании утвержденных им РЕЖ, пропорционально серьезности недостатков.

15.4.5 Ответственный орган требует возмещение любой суммы, использование которой не подтверждено утвержденным Ответственным органом РЕЖ.

16. Выход из договора

- 16.1** Грантополучатель может отказаться от Соглашения без каких-либо обязательств по выплате компенсации, если он не в состоянии выполнить его после заключения Соглашения по независящим от него обстоятельствам.
- 16.2** Грантополучатель должен предусмотреть право отказа в своих договорах с внешним поставщиком услуг, по крайней мере, в случае, если после заключения договора в отношении внешнего поставщика услуг инициируется процедура ликвидации, аннулирования или иного расторжения.
- 16.3** Ответственный орган может отказаться от Соглашения в следующих случаях:
- a) в случаях, описанных в пунктах 13.1 b), c), e), o), q) и r);
 - b) если Грантополучатель отзывает какие-либо заявления, требуемые запросом предложений и Руководством по приемлемости или Соглашением;
 - c) если в отношении Грантополучателя на основании вступившего в законную силу решения суда возбуждено дело о ликвидации, принудительной ликвидации или ликвидации неизвестной компании, либо в отношении Грантополучателя возбуждено исполнительное производство, урегулирование задолженности или иное производство в связи с неплатежеспособностью или прекращением деятельности Грантополучателя;
 - d) если Грантополучатель не имеет права на получение бюджетной поддержки в рамках Áht;
 - e) если Грантополучатель не имеет всех действующих официальных разрешений, необходимых для осуществления поддерживаемой деятельности, или если оно отозвано во время реализации проекта;
 - f) если Грантополучатель не предоставит требуемое обеспечение Ответственному органу в соответствии с правилами или аннулирует обеспечение без согласия Ответственного органа и не представит инкассовое поручение, необходимое в качестве обеспечения для всех его платежных счетов, находящихся в Венгрии.

16.4 Правовые последствия отказа

Соглашение расторгается с обратной силой, и Грантополучатель выплачивает сумму гранта, выплаченную до даты отзыва.

17. Форс-мажор

- 17.1** Под форс-мажором понимается любая непредвиденная исключительная ситуация или событие, не зависящее от Договаривающихся Сторон, которые препятствуют выполнению ими каких-либо договорных обязательств и которые возникли не по их вине или небрежности, или оказались непреодолимыми, несмотря на все надлежащие меры.

- 17.2** Дефекты оборудования или материалов, или задержки в их предоставлении, трудовые споры, забастовки или финансовые затруднения не являются обстоятельствами непреодолимой силы для стороны, в интересах которой они возникли.
- 17.3** Договаривающаяся Сторона, в которой возникли форс-мажорные обстоятельства, незамедлительно уведомляет другую Договаривающуюся Сторону в письменной форме заказным письмом с уведомлением о получении, факсом или электронной почтой с описанием характера форс-мажора, его ожидаемой продолжительности и предсказуемых последствий.
- 17.4** Ни одна из сторон не считается нарушившей договор, если она не смогла выполнить свои обязательства по настоящему Соглашению из-за форс-мажорных обстоятельств и уведомила об этом другую сторону в письменной форме. Договаривающиеся Стороны приложат все усилия для уменьшения любого ущерба, причиненного форс-мажорными обстоятельствами.

18. Нарушение правил

- 18.1** Грантополучатель принимает к сведению, что в случае нарушения Ответственный орган имеет право отказать в выплате гранта, соответствующего сумме нарушения в суммах, покрываемых нарушением в платежном требовании, взыскать из суммы уже выплаченного гранта сумму, равную сумме нарушения, и в то же время уменьшить сумму гранта, предоставленного по договору, на сумму нарушения. Ответственный орган также вправе применять иные санкции, предусмотренные соответствующим законодательством и изданными на его основании подзаконными актами. Грантополучатель не освобождается от обязательств, возложенных на него наложенными санкциями.
- 18.2** Грантополучатель должен сообщить о подозрении в нарушении Ответственному органу в течение 10 календарных дней с момента его обнаружения.
- 18.3** Подписывая Соглашение, Грантополучатель соглашается на раскрытие имени Грантополучателя, способа, которым было совершено нарушение, и суммы нарушения, раскрываемой Ответственным органом.

19. Управление дебиторской задолженностью

- 19.1** Если сумма была выплачена Грантополучателю неправомерно или существует обязательство по возврату в соответствии с Соглашением, Ответственный орган должен в течение 30 календарных дней с момента, когда стало известно о неосновательном обогащении, потребовать от Грантополучателя выплатить уплаченную сумму без законных оснований (требование об уплате). Грантополучатель должен выплатить сумму гранта, выплаченную до этого момента, в течение 30 календарных дней с момента уведомления об обязательстве по выплате, плюс проценты по сделке в соответствии с разделом (2) §53/А. Aht. Датой начала начисления процентов является дата, когда помощь выплачивается или дата, с которой начинается несанкционированное использование, последний день, когда обязательство по возврату выполнено.

- 19.2** Если у Грантополучателя есть обязательство по выплате, Ответственный орган включит сумму требования в сумму гранта, присужденного Грантополучателю для данного Проекта, но еще не выплаченного. Обязательство по возврату должно быть сообщено Ответственным органом Грантополучателю в уведомлении или, если зачет невозможен или возможен лишь частично, в требовании платежа.
- 19.3** Если Грантополучатель не выполняет свое обязательство по погашению, он должен уплатить проценты за просрочку платежа в соответствии с Гражданским кодексом. Проценты за просрочку платежа исчисляются с даты платежа до даты погашения задолженности, при этом начальной датой считается день, следующий за датой платежа, последний день зачисления причитающейся суммы на платежный счет Ответственного органа.
- 19.4** В случае бюджетных органов, принадлежащих к центральной подсистеме сектора государственного управления, обязательство по уплате процентов в соответствии с пунктами 19.1 и 19.3 не должно применяться.
- 19.5** Порядок исполнения требования о возмещении расходов Ответственным органом:
1. требование об уплате;
 2. исполнение предусмотренной гарантии;
 3. взыскание в форме налогов;
 4. возбуждение исполнительного производства в отношении имущества, приобретенного при поддержке Фонда или входящего в состав имущества Грантополучателя;
 5. применение положений раздела (2) §53/A. Aht.
- 19.6** Ответственный орган применяет предусмотренное обеспечение при одновременном уведомлении Грантополучателя.
- 19.7** Если уплаченная сумма не покрывает долг, она должна быть использована сначала на расходы, проценты за просрочку платежа, а затем на погашение основного долга.
- 19.8** Если Грантополучатель не выполняет обязательство по погашению в течение установленного срока для погашения или только частично выполняет, а зачет, вычет в соответствии с принудительным исполнением оговоренной гарантии не увенчался успехом, Ответственный орган должен связаться с государственным налоговым органом с целью взыскания неуплаченной суммы в виде налогов в соответствии с разделом (3) §53/A. Aht.
- 19.9** Ответственный орган обязан участвовать в процедурах банкротства, ликвидации, принудительного аннулирования и других процедурах, инициированных в связи с неплатежеспособностью или прекращением деятельности Грантополучателя, и предъявить претензию. Перед началом разбирательства или подачей иска Ответственный орган должен рассмотреть вопрос о том, соразмерны ли расходы на участие в разбирательстве или подачу иска ожидаемой сумме возмещения.
- 19.10** Грантополучатель признает, что в соответствии со статьей 299. Договора о функционировании Европейского Союза, решения Комиссии, налагающие денежные обязательства на лиц, не являющихся государствами-членами, подлежат исполнению. Такое решение может быть обжаловано в Общий суд Европейского Союза.

- 19.11** Дополнительные расходы, связанные с исполнением возмещения, несет Грантополучатель.
- 19.12** Во всех случаях Ответственный орган будет добиваться возмещения от Грантополучателя.
- 19.13** В остальных случаях к возврату денег применяются правила Гражданского кодекса.

20. Контроль грантов

20.1 Контроль и мониторинг проекта со стороны Ответственного органа

- 20.1.1 В рамках процесса проверки на основе документов и проверки на месте Ответственный орган должен обеспечить проведение формальной и предметной проверки отчетов, деклараций и платежных требований, представленных Грантополучателем, чтобы установить, что Грантополучатель выполнил свои обязательства по Соглашению или по заявке на грант в соответствии с применимым законодательством Европейского Союза и национальным законодательством.
- 20.1.2 По всем бухгалтерским документам Ответственный орган при проведении административной проверки
- a) проводит формальные и финансовые аудиты;
 - b) проверяет профессиональный и финансовый прогресс в соответствии с Соглашением;
 - c) проводит инспекцию, чтобы убедиться, что использование соответствует Соглашению и соответствующим правилам ЕС, и национальным правилам.
- 20.1.3 Если Ответственный орган обнаружит несоответствие во время проверки в соответствии с пунктом 20.1.2, он может провести дополнительную проверку подтверждающих документов, связанных с РЕУ.
- 20.1.4 В зависимости от результатов административного аудита Проекта Ответственный орган объявит о принятии или отклонении отчета, представленного Грантополучателем, о приостановке определенных платежных позиций и, при необходимости, об исправлении недостатков или уточнении.
- 20.1.5 Ответственный орган для проверки использования гранта проводить объявленные и необъявленные выездные проверки, и контрольные визиты.
- 20.1.6 В ходе реализации Проектов Ответственный орган может осуществлять контрольный визит на площадку Проекта для изучения хода реализации Проекта.
- 20.1.7 Проверки на месте могут быть финансовыми или профессиональными, и Ответственный орган может также проводить проверки на месте предполагаемого использования средства гранта в течение периода технического обслуживания.
- 20.1.8 Ответственный орган направляет письмо, уведомляющее Грантополучателя о планируемой дате выездной проверки не позднее, чем за три рабочих дня до даты проверки; уведомление также выступает в качестве доверенности.

Ответственный орган не применяет предварительное уведомление, если оно может поставить под угрозу эффективность инспекции на месте.

- 20.1.9 Грантополучатель должен обеспечить условия для проведения инспекций на месте, предоставив лицу соответствующую профессиональную и финансовую информацию, предоставив необходимую информацию, запрошенные данные, предоставив соответствующие оригиналы документов и предоставив доступ к месту и физическим объектам. В случае непредоставления Грантополучателем условий для проведения выездной проверки, Ответственный орган приостанавливает выездную проверку.
- 20.1.10 Инспектор составляет протокол выездной проверки, в котором также фиксирует замечания Грантополучателя по выездной проверке. Протокол подписывается инспектором, дополнительным лицом, участвующим в проверке от Ответственного органа, и уполномоченным представителем Грантополучателя (в его отсутствие - лицом, уполномоченным представлять Грантополучателя в отношении проверки). Акт выездной проверки не может быть изменен после подписания.
- 20.1.11 Если по какой-либо причине Грантополучатель не может подписать протокол на месте, протокол может быть подписан представителем Грантополучателя позднее. В этом случае составляется отдельный акт об отсутствии подписи, а акт проверки на месте остается у Грантополучателя до его подписания. Грантополучатель должен добавить подпись представителя в акте выездной проверки в течение 5 календарных дней после выездной проверки. Грантополучатель направляет оригинал отчета о выездной проверке Ответственному органу сразу после подписания.
- 20.1.12 Если у Грантополучателя есть замечания к протоколу, он может сделать это в письменной форме в течение 5 рабочих дней с момента подписания протокола сторонами. Невыполнение этого требования считается полным соглашением со стороны Грантополучателя.
- 20.1.13 На основании выездной проверки Ответственный орган подготавливает отчет о проверке, в котором фиксирует результаты проверки, выводы, сделанные на ее основе, а также меры, которые считаются необходимыми для устранения обнаруженных ошибок и недостатков, и срок, установленный для их реализации.
- 20.1.14 Проект аудиторского отчета должен быть отправлен Ответственным органом Грантополучателю для комментариев. Если у Грантополучателя есть какие-либо замечания по содержанию проекта отчета, он может сделать это в письменной форме в течение 5 рабочих дней с момента получения проекта отчета. Несоблюдение Грантополучателем срока считается полным согласием с проектом отчета.
- 20.1.15 Ответственный орган должен завершить содержание аудиторского отчета в течение 5 рабочих дней с момента окончания срока для комментариев в соответствии с комментариями, полученными от Грантополучателя; неприемлемые комментарии

ОПУ/2019.06.28.

соответствующие причины непринятия также должны быть указаны Ответственным органом в окончательном отчете об инспекции. Комментарии Грантополучателя прилагаются к окончательному аудиторскому отчету.

20.1.16 Ответственный орган регистрирует отчет об инспекции и отчитывается в системе мониторинга и информации.

20.1.17 Грантополучатель принимает к сведению, что Ответственный орган может в любое время запросить оригиналы бухгалтерских документов, выписок со счета или любой выписки из главной бухгалтерской книги или документа, касающегося реализации Проекта, и представить их в согласованное время.

20.1.18 Грантополучатель должен по результатам проверок соблюдать меры, требуемые Ответственным органом, и отчитываться о них в сроки и в порядке, установленных Ответственным органом.

20.1.19 Грантополучатель обязан вести учет поддерживаемого Проекта в таком содержании и форме, чтобы он был пригоден для проведения проверок на месте, предписанных Ответственным органом, и чтобы он удостоверял результаты и показатели, указанные в РЕУ.

20.1.20 Если договор, заключенный в результате процедуры закупки, не соответствует Квт. или пунктам а) и б) раздела (1) §9. Квт., если он заключен в результате процедур закупок, подпадающих под действие Закона о государственных закупках, последующая проверка закупок будет проводиться в ходе проверок, указанных в пункте 20.1.

20.2 Контроль процедур государственных закупок, процедур закупок, осуществляемых на основании специального законодательства, а также внесения изменений в договоры

20.2.1 Объем аудита

Ответственный орган обязан проверять выполнение требований к закупочным процедурам, осуществляемым на основании государственных закупок и специального законодательства (для целей пункта 20.2: процедуры). Ответственный орган должен изучить, в частности, в контексте инспекции

- a) правовую основу процедур;
- b) соответствие процедурных документов правовым нормам;
- c) соответствие предмета и содержания Соглашения;
- d) регулярность подготовки и проведения процедуры и присуждения Соглашения;
- e) соблюдение обязательств по информированию о процедурах и соблюдение требований о публичности;
- f) соблюдение обязательства по установлению системы ответственности, связанной с подготовкой и проведением процедур и документированием;
- g) обстоятельства исполнения договора и, в случае изменения договора, обстоятельства и обоснование изменения.

ОПУ/2019. 06. 28.

20.2.2 Общие положения

- a) Для целей пункта 20.2 письменное мнение должно быть письменным мнением, направленным Ответственным органом по завершении предварительного аудита, аудита до принятия решения, аудита после принятия решения и аудита изменений контракта.
- b) Для целей пункта 20.2 аудит представляет собой предварительный аудит, аудит до принятия решения, аудит по факту, аудит после принятия решения и аудит поправок к контракту.
- c) Для целей пункта 20.2 обязательство считается исполненным немедленно, если оно исполнено не позднее рабочего дня, следующего за наступлением основного события. Если последний день срока проверки не является рабочим днем, срок истекает в следующий за ним рабочий день. В период приостановления проверки течение проверки приостанавливается и возобновляется в рабочий день, следующий за днем отмены акта, послужившего основанием для приостановления.
- d) Если иное не установлено Ответственным органом, проверка проводится на основании документов. Ответственный орган может принять решение о проведении проверки на месте только в отношении определенной части документов и проверке других документов на основе документов.
- e) Если документ, подлежащий аудиту, содержит секретную информацию, Грантополучатель уведомляет Ответственный орган об этом обстоятельстве в момент начала аудита. Документы, содержащие секретную информацию, не подлежат обязательному размещению в системе мониторинга и информации. Если, по мнению Ответственного органа, доступ к документу необходим для проверки, он должен изучить его в рамках выездной проверки или предложить Грантополучателю представить документ в соответствии с соответствующим законодательством.

20.2.3 Обязанность Грантополучатель предоставлять информацию и сотрудничать

Для проведения аудита Грантополучатель обязан предоставить информацию и сотрудничать с Ответственным органом, в рамках которого Грантополучатель:

- a) сотрудничает с Ответственным органом в ходе инспекции. При осуществлении своего права контроля Ответственный орган может также использовать помощь внешнего эксперта по закупкам или ответственного аккредитованного консультанта по закупкам;
- b) информирует Ответственный орган по электронной почте или факсу о сроках подачи заявок (участия), вскрытии заявок и планируемом графике заседаний комиссии, месте и дате проведения оценки и решения, не менее чем за 3 рабочих дня до мероприятия;
- c) обеспечивает участие представителя Ответственного органа в качестве наблюдателя на любом этапе процедуры, в любом процессуальном действии (в частности, выезды на места, снос, проверка, оценка, судебное разбирательство);
- d) на основании запроса об устранении таких недостатков Ответственный орган предоставляет лицам, указанным в вызове, доступ к документам процедуры в системе EKR;

- e) обязан сделать все документы, созданные в связи с процедурой, доступными для Ответственного органа, предоставить запрошенную информацию;
- f) обязан загрузить затронутые проверкой документы в систему мониторинга и информации в состоянии, пригодном для проверки. Документы считаются пригодными для ознакомления, если они устанавливают содержание и дату всех документов, процессуальных действий, событий или сообщений, имеющих значение для производства;
- g) информирует Ответственный орган по электронной почте или факсу не менее чем за 5 рабочих дней до даты и места проведения переговоров об изменении договоров, заключенных в порядке приема-передачи, связанных с исполнением договора, заключенного в качестве результата процедуры. Представитель Ответственного органа может присутствовать на этих мероприятиях в качестве наблюдателя.

20.2.4 Виды контрольных процедур

Ответственный орган осуществляет контроль процедур в рамках внутрипроизводственного, постфактум-контроля и контроля после принятия решения, заблаговременно осуществляет контроль внесения изменений в договор. Проверки могут проводиться в форме проверок на основе документов или выездных проверок.

- a) Процедуры контролируются Ответственным органом в процессе. Внутрипроизводственный контроль состоит из предварительного контроля и проверки перед принятием решения. На каждом этапе следует проводить проверки перед принятием решения по многоэтапным процедурам. Срок проведения предварительной проверки составляет 10 рабочих дней с момента начала проверки, а срок предрешительной проверки - 10 рабочих дней с момента начала проверки.
- b) Последующий контроль процедуры осуществляется Ответственным органом,
 - если ни предварительный, ни предрешительный аудиторский отчет не был выпущен, в частности, в случае аудита процедур, инициированных до заключения Соглашения (непроведение производственного аудита), или
 - если после выпуска предварительного аудиторского отчета аудиторский отчет до принятия решения не был выпущен на момент принятия Грантополучателем решения о закрытии процедуры (частичный текущий аудит).

Срок проведения выездной проверки задним числом составляет 20 рабочих дней с момента инициирования проверки.

- c) После проверки, встроенной в процесс, Ответственный орган также проводит проверку после принятия решения в случаях, указанных в Разделе 20.2. Ответственный орган обязан провести повторную проверку в разумный срок с учетом всех обстоятельств дела.
- d) Срок проверки изменения договора составляет 10 рабочих дней с момента инициирования проверки.
- e) В обоснованных случаях Ответственный орган может продлить период проверки, указанный в пунктах a)–d), максимум на 5 рабочих дней.

20.2.5 Инициирование аудита

Грантополучатель обязан инициировать предварительный, предрешительный, пост-решенный аудит процедур и аудит после принятия решения, а также аудит поправок к контракту в соответствии с правилами, изложенными в пункте 20.2.

- a) Грантополучатель должен действовать таким образом, чтобы не ставить под угрозу или неоправданно задерживать реализацию проектов при планировании и

проведении процедур, а также при инициировании и проведении аудита.

- б) Грантополучатель обязан оценить предложения в течение тендерного периода, принимая во внимание время, необходимое для проверки.
- с) Главный исполнительный директор публикует контрольный список с указанием объема документов, которые должны быть представлены при инициировании каждой проверки или при уведомлении о процессуальных действиях после принятия решения (далее - контрольный список).

20.2.6 Форма и срок инициирования проверки

Грантополучатель иницирует предварительную, предрешительную, пост-решительную и постфактум-проверку, отправив запрос Ответственному органу, загрузив заполненный контрольный список и процедурные документы, указанные в соответствующем контрольном списке, для мониторинга и информационных целей.

В случае запроса на изменение договора, заключенного в результате процедуры, Грантополучатель должен инициировать проверку изменения договора, отправив запрос в Ответственный орган и загрузив в систему мониторинга и информации договор, проект изменения договора, обоснование.

- а) Предварительная проверка должна быть начата до планового начала процедуры в срок, соизмеримый с предполагаемой продолжительностью проверки, но не менее чем за 10 рабочих дней.
- б) Предрешительная проверка начинается сразу же после подготовки проекта решения и проекта резюме.
- с) Проверка после принятия решения начинается с выполнения обязательства по уведомлению в соответствии с пунктом 20.2 в первый раз.
- д) Фактическая проверка должна быть инициирована немедленно после вступления договора в силу после того, как стало известно о частичном или полном несоблюдении производственного контроля, в случае проверки процедур, инициированных до заключения договора.

20.2.7 Процессуальные действия при проведении проверки

В ходе проверки Ответственный орган может распорядиться об устранении недостатков, потребовать от Грантополучателя разъяснения фактов или, если условия соблюдены, приостановить проверку.

- а) Если содержание документации, отправленной Грантополучателем, является неполным, Ответственный орган может запросить представление дополнительных документов в рамках запроса на исправление или повторную подачу ранее представленных документов с улучшенным содержанием (устранение недостатков). Ответственный орган может также потребовать от Грантополучателя предпринять процессуальные действия для устранения недостатков. В запросе на устранение недостатков должен быть установлен срок для завершения, который может быть продлен по запросу Грантополучателя. Проверка будет приостановлена до полного устранения недостатков. Если Грантополучатель не завершает исправление в течение 20 рабочих дней после заказа на исправление, процедура проверки прекращается; в этом случае Грантополучатель должен повторно инициировать аудит, независимо от срока проведения аудита, или, если это более целесообразно, инициировать соответствующую процедуру аудита в соответствии с пунктом 20.2 в течение соответствующего срока.

- б) Грантополучатель имеет возможность исправить недостатки в ходе аудита, не обращаясь с просьбой об исправлении до выпуска аудиторского отчета (добровольное исправление). В течение 5 рабочих дней после получения

добровольного исправления срок проверки не истекает, даже если осталось менее 5 рабочих дней. Добровольное исправление не должно приводить к изменению представленной для проверки документации в такой степени, которая потребовала бы инициирования новой проверки. В таком случае Ответственный орган может прекратить проверку и запросить ее возобновление без вынесения заключения.

- с) Если для проверки или толкования документации, направленной Грантополучателем, требуется дополнительная информация или заявление Грантополучателя, Ответственный орган может запросить ее в контексте требования о разъяснении, применяя соответственно правила исправления (выяснение фактов).
- d) Грантополучатель имеет возможность предоставить информацию в ходе аудита, до выдачи аудиторского заключения, предоставив информацию, которую он считает значимой для проведения проверки, без направления требования о выяснении фактов, с надлежащим применением правил о добровольном возмещении ущерба (добровольном выяснении фактов).
- e) Если в ходе проверки возникает вопрос, выходящий за рамки проверки, касающийся выдачи письменного заключения, или в связи с процедурой инициируется процедура обжалования, или Ответственный орган узнает о ранее начатой процедуре обжалования, Ответственный орган может приостановить проверку до тех пор, пока Грантополучатель не уведомит Ответственный орган о решении вопроса, об окончательной доработке решения арбитражного комитета или об окончательной доработке решения суда в случае подачи апелляции. Если другой орган имеет право на проверку закона о государственных закупках проверяемой процедуры по закону, Ответственный орган может приостановить свою проверку до тех пор, пока Грантополучатель не проинформирует Ответственный орган о результатах проверки, проведенной другим органом (приостановление проверки).

20.2.8 Прекращение проверки без выдачи заключения

Если документация, направленная Грантополучателем, не подходит для проверки по существу, Ответственный орган может прекратить проверку без выдачи заключения с указанием причины непригодности (прекращение без выдачи заключения). Документация не пригодна для проверки, если

- a) ее техническое содержание существенно отличается от заложенного в Соглашении,
- b) не загружена в структуру соответствующего контрольного списка,
- c) названия загружаемых документов не отражают их полного содержания,
- d) в ином неполная до такой степени, что невозможно изучить существо (в частности, если уведомление о начале процедуры, технические спецификации, проект контракта или проект изменения контракта недоступны),

- e) допускает серьезную ошибку, из-за которой дальнейшее изучение досье становится нецелесообразным (особенно если выбран соответствующий режим или тип процедуры, или, если документы необходимо обрабатывать в электронном виде), или
- f) документация существенно отличается от раздела «Государственные закупки» заявки на грант (особенно если тип процедуры закупки не совпадает).

20.2.9 письменное заключение

По окончании проверки Ответственный орган выдает письменное заключение. Если в ходе аудиторской процедуры также выдается аудиторский отчет, его содержание должно рассматриваться вместе с содержанием комментариев, содержащихся в письменном заключении Ответственного органа.

20.2.9.1 В конце аудита, за исключением аудита поправок к контракту, может быть выдано письменное заключение - с точки зрения законодательства о государственных закупках, правомочности, подотчетности и технических аспектов

- a) с поддерживающим содержанием,
- b) со вспомогательным содержанием, при условии, что комментарии, содержащиеся в письменном мнении или приложенном к нему аудиторском отчете, передаются, или
- c) с не поддерживающим содержанием.

Грантополучатель дорабатывает документы процедуры с учетом письменного мнения Ответственного органа.

20.2.9.2 По завершении рассмотрения поправки к контракту Ответственный орган выдает письменное заключение о соответствии поправки законодательству и положениям Соглашения, которое поправку в Соглашение

- a) поддерживает,
- b) условно поддерживает или
- c) не поддерживает.

20.2.10 Отчет о проверке

По окончании инспекции Ответственный орган выдает отчет об инспекции, за исключением 20.2 в случаях, указанных в пункте 20.2.

20.2.11 Обязательство консультироваться

Если позиция Грантополучателя противоречит письменному заключению Ответственного органа или приложенному к нему аудиторскому отчету, он должен немедленно уведомить об этом Ответственный орган.

- a) Если Грантополучатель не согласен с выводами заключения или аудиторского отчета, или иным образом необходима их интерпретация, он может инициировать консультации.
- b) Консультация может быть личной или письменной.
- c) По результатам консультаций Ответственный орган может в письменной форме согласиться отклониться от замечаний, содержащихся в опубликованном письменном заключении или в приложенном к нему аудиторском отчете.

20.2.12 Обязательство по уведомлению и последующие действия

20.2.12.1 Грантополучатель обязан незамедлительно уведомить (известить) о следующих случаях:

- a) если предварительный запрос об урегулировании спора или апелляция были поданы после начала рассмотрения до принятия решения,
- b) если Грантополучатель запросил исправление, разъяснение или обоснование во время предварительного разрешения спора,
- c) если исправление, информация или обоснование, запрошенные во время предварительного разрешения спора, были представлены,
- d) если решение было сообщено Грантополучателю во время апелляции,
- e) если срок обжалования решения, принятого в апелляционной жалобе, истек в отношении всех лиц, имеющих на это право,
- i) если он ответил на запрос о предварительном урегулировании спора,
- g) если Грантополучатель отклоняется от содержания документов, представленных для проверки перед принятием решения, в процессе принятия решения, в частности, если он не публикует решение, утвержденное Ответственным органом, или впоследствии изменяет опубликованное решение (изменение резюме), или
- h) если в процессе принятия решения Грантополучатель не полностью выполнил замечания, содержащиеся в письменном заключении Ответственного органа или в приложенном к нему аудиторском отчете.

20.2.12.2 В случае несоответствия Грантополучатель должен подробно указать в уведомлении, от какой части утвержденных документов или решения оно отклонялось и в каком содержании, а также какие замечания Ответственного органа не были соблюдены. В уведомлении должны быть подробно указаны причины несоответствия. Одновременно с уведомлением в мониторинговую и информационную систему загружается контрольный список заполненных «документов решений» и процедурных документов, указанных в контрольном списке. Если договор о (государственных) закупках не был заключен на момент уведомления, договор о (государственных) закупках должен быть загружен в систему мониторинга и информации сразу после подписания.

20.2.12.3 Уведомление должно быть сделано немедленно после события, повлекшего за собой его. Если после принятия решения Грантополучатель замечает, что замечания, запрошенные Ответственным органом, не были переданы, или что существует несоответствие между решением, утвержденным Ответственным органом, и опубликованным решением, уведомление должно быть сделано немедленно.

20.2.12.4 На основании уведомления Ответственный орган проверит загруженные документы. Если никакая другая аудиторская процедура не проводится, выдается письменное заключение и, если того требуют все обстоятельства дела, аудиторский отчет после принятия решения (аудит после принятия решения). Проверка после вынесения решения распространяется только на процессуальные действия и документы, произведенные после начала проверки до вынесения решения.

20.2.13 Обязанность предоставления информации

Если Грантополучатель не отступил от содержания документов, представленных на предрешительную проверку в процессе принятия решения, полностью выполнил замечания Ответственного органа и не представил предварительное разрешение спора или апелляционное заявление после предрешительной проверки, достаточно проинформировать Ответственный орган о своем решении одновременно с представлением РЕУ после заключения договора о (государственных) закупках. Грантополучатель предоставляет информацию путем загрузки электронной копии Соглашения, заключенного в результате процедуры, а также заполненного контрольного списка «документов после принятия решения» и процедурных документов, указанных в контрольном списке, в систему мониторинга и информации.

20.2.14 Отступление от правил процедуры проверки

В обоснованных случаях Ответственное лицо может принять индивидуальное решение об отступлении от процессуальных правил, изложенных в пункте 20.2, при условии, что такое отступление не может нанести ущерб интересам Грантополучателя. Оправданным считается, в частности, если несоответствия предоставляется для своевременного завершения проекта. В таком случае контроль за порядком осуществляется в соответствии с решением Ответственного лица, при этом вопросы, не урегулированные решением, продолжают решаться в соответствии с правилами пункта 20.2. Грантополучатель уведомляется о содержании решения Ответственного лица.

20.2.15 Нарушения и процедуры возмещения ущерба

Ответственный орган должен провести разбирательство о нарушениях, если во время проверки или иным образом ему станет известно о предполагаемом нарушении Закона о государственных закупках, специального законодательства о государственных закупках, обязательного правового акта Европейского Союза о государственных закупках или положений пункта 11.3. Если условия для этого соблюдены в контексте процедуры, Ответственный орган может инициировать процедуру апелляции или подать запрос на апелляцию в Арбитражный комитет по государственным закупкам во время процедуры нарушения.

20.3 Проверки другими органами

20.3.1 Подписывая Соглашение, Грантополучатель обязуется разрешить контроль за использованием гранта или реализацией Проекта любой организации, органу власти или другому лицу, уполномоченному или обязанному делать это по закону. К таким органам относятся, в частности, Ответственный орган, Департамент аудита Министерства внутренних дел, контрольно-ревизионный орган, Венгерское государственное казначейство, Государственное контрольно-ревизионное управление, компетентные органы Европейской комиссии, Европейской аудиторской палаты и Европейский офис по борьбе с мошенничеством.

20.3.2 Ответственный орган информирует Грантополучателя по запросу о части результатов проверок, проведенных организациями, перечисленными в пункте 20.3.1, при их наличии у Грантополучателя.

20.3.3 Грантополучатель соглашается с тем, что данные Ответственного органа, Государственного контроля, контрольно-ревизионного органа, государственной

налоговой инспекции и органов, участвующих в регистрации малых грантов, должны иметь доступ к данным, зарегистрированным в системе мониторинга, находящейся в ведении Венгерского государственного казначейства

21. Регистрация и хранение документов проекта

- 21.1** Грантополучатель обязан обеспечить регистрацию и сохранность документов Проекта, в частности бухгалтерских и налоговых документов, первичных документов, связанных с Проектом, в соответствии с законодательством и внутренними документами Грантополучателя, и сделать их доступными для организаций, органов и иных лиц, указанные в настоящих ОПУ. Грантополучатель обязан вести учет всех документов, связанных с Проектом, и хранить их в течение не менее 10 лет с момента завершения реализации проекта Ответственным органом таким образом, чтобы обеспечить аудиторский след. Элементами аудиторского следа, в частности, являются:
- а) документы, подтверждающие правовую основу Проекта;
 - б) документация по реализации проекта;
 - в) финансовые и профессиональные доказательства.
- 21.2** Грантополучатель обязан создать единую проектную документацию для каждого Проекта и зарегистрировать там элементы контрольного журнала Проекта, записанные в пункте 21.1, на бумаге или в электронном виде.
- 21.3** Заверенные электронные копии оригиналов документов расходов, учтенных за отчетный период, загружаются в систему мониторинга и информации в качестве приложения к РЕЖ, сгруппированные по категориям расходов, в соответствии со структурой папок, установленной Ответственным органом.
- 21.4** Грантополучатель должен обеспечить, чтобы внешний поставщик услуг или стороны соглашения о консорциуме в соглашении о консорциуме имели обязательство допуска к аудиту для проведения аудитов организаций, перечисленных в пункте 20.3.1.
- 21.5** В договоре, заключенном с внешним поставщиком услуг, Грантополучатель обязан предусмотреть обязательство по хранению документов в течение не менее 10 лет с даты выдачи сертификата исполнения.
- 21.6** Грантополучатель обязан вести учетные записи, показывающие отдельным образом (например, под отдельным кодовым номером) все прямые затраты, учтенные в связи с Проектом, за исключением затрат, отраженных в упрощенном порядке учета. В рамках Проекта не могут учитываться прямые затраты, не указанные Грантополучателем на отдельных счетах Проекта.
- 21.7** Бухгалтерские записи должны храниться в закрытой ИТ-системе с двойной записью в соответствии с венгерскими правилами бухгалтерского учета.

22. Возражение

- 22.1** Бенефициар может подать возражение в Ответственный орган в течение 5 рабочих дней после того, как ему стало известно об оспариваемой мере или бездействии во время грантовых отношений, адресованное Ответственному лицу, с содержанием согласно разделу (4) §102/D. Ávr., если процедура заключения Соглашения, выплаты или возврат гранта нарушает закон или противоречит объявлению о торгах или Соглашению о гранте.
- 22.2** До рассмотрения возражения течение процессуальных сроков, связанных с возражением, приостанавливается.
- 22.3** В ходе рассмотрения возражения могут быть рассмотрены только решение, затронутое возражением, а также элементы и выводы процедуры, по которой оспаривается возражение.
- 22.4** Ответственный орган отклоняет возражение без какой-либо проверки по существу в дополнение к положениям раздела (5) §102/D. Закона о государственных закупках, если возражение не содержит ссылки на положение, содержащееся в нарушенном законодательстве, уведомление о тендере или Соглашение.
- 22.5** По возражению могут быть приняты следующие решения:
- a) Ответственный орган в рамках самопроверки удовлетворяет возражения и одновременно обеспечивает восстановление правового статуса;
 - b) лицо, имеющее право на решение, поддерживает поданное ему на рассмотрение возражение, одновременно обеспечивая восстановление правового статуса;
 - c) по мотивированному решению лица, имеющего право на принятие решения, возражение отклоняет полностью или в части.
- 22.6** Ответственный орган прекращает процедуру возражения, если до принятия решения по возражению
- a) возражение снимается письменным заявлением автора,
 - b) оспариваемое решение отменено,
 - c) грант не прекращается в результате решения, затронутого возражением,
 - d) процессуальное действие, на котором основано возражение, повторяется Ответственным органом, или
 - e) Грантополучатель выполняет обязательство по возмещению, изложенное в решении, затронутом возражением.
- 22.7** Если в решении о рассмотрении возражения есть ошибка в имени, номере или другом написании, или расчете, Ответственный орган должен исправить ошибку по запросу или ex officio, при условии, что это не меняет существенно результат.
- 22.8** В течение 30 календарных дней после вручения решения Ответственный орган должен инициировать отмену решения по оценке возражения и принятие нового решения держателем решения, если на основании факта, доведенного до его сведения после рассмотрения возражения, решение нарушает закон, положения договора или сведения, указанные в извещении о проведении конкурса.

Приложение №2. Особые условия, прилагаемые к гранту

Номер грантового Соглашения: ММІА-2.2.16/7-2019-00001
Грантополучатель: Муниципалитет города Пакша

Грантополучатель обязан выбрать внешнего поставщика(ов) услуг в рамках процедур (государственных) закупок, предусмотренных применимым законодательством, при закупке языковых тренингов и сопутствующих услуг, которые должны быть реализованы в рамках проекта. При определении соответствующего типа процедуры Грантополучатель должен учитывать, что в соответствии с разделом (3) §19. Закона о государственных закупках, различные тренинги считаются служебными заказами, направленными на достижение одной и той же прямой цели, таким образом, на них распространяется запрет на подразделение.

З А Я В Л Е Н И Е

согласно пункту а) раздела (2) §75. Постановлению правительства 368/2011. (XII. 31.) об исполнении закона о государственных финансах (Ávr.)

Нижеподписавшийся **Петер Сабо, мэр**, имеющий право действовать от имени **Муниципалитета города Пакша** (далее: лицо, запрашивающее грант), в связи с проектом ММИА-2.2.16/7-2019-00001 под названием «Открытый Пакш», в связи с проектом, указанным в заявке на получение гранта, принимая во внимание обязательство сделать декларацию в соответствии с пунктом а) раздела (2) §75. Закона о государственных закупках, я делаю следующее заявление:

Будучи претендентом на грант по той же теме, что и деятельность, указанная в заявке на грант, до или одновременно с подачей заявки на грант другому спонсору

- (a) подал заявку на грант
- (b) не подал заявку на грант³.

Если заявитель указывает ответ а):

До или одновременно с подачей заявки на грант заявитель подал заявку на грант по тому же предмету, что и заявка на грант, **в следующую дату (даты) и месте:**

.....
.....
.....

Выдано: Пакш, 24 января 2020 г.

.....
фирменная подпись

³Правильный ответ следует подчеркнуть.

Грантополучатель:		Муниципалитет города Пакша			Приложение № 4.	
Название и номер проекта:		ОТКРЫТЫЙ ПАКШ, ММИА-2.2.16/7-2019-00001				
					Бюджет согласно грантовому соглашению	
					Расчет общей стоимости	
Код ссылки	Название строки бюджета	Единица (человек, шт., часов и т. д.)	Количество единиц	Цена за единицу брутто (Форинтов)	Общая стоимость (форинтов)	Организация затрат
A	Стоимость подготовки проекта				23 130 832 форинтов	
A/I	Стоимость предварительных исследований, разрешительных документов				0 форинтов	
A/II	Стоимость государственных закупок				5 477 832 форинтов	
A/II/1	Закупочные сборы РІР	шт.	1	2 916 768 форинтов	2 916 768 форинтов	ООО РІР Nonprofit Kft.
A/II/2	Закупочные сборы МГП	шт.	1	2 561 064 форинтов	2 561 064 форинтов	Муниципалитет города Пакша
A/III	Прочие затраты на подготовку				17 653 000 форинтов	
A/III/1	Разработка Программы действий по местной интеграции ГП	шт.	1	17 653 000 форинтов	17 653 000 форинтов	Муниципалитет города Пакша
B	Инвестиционные затраты				10 952 425 форинтов	
B/I	Расходы на покупку недвижимости				0 форинтов	
B/II	Стоимость подготовки территории				0 форинтов	
B/III	Стоимость строительства				0 форинтов	
B/IV	Затраты на приобретение активов				10 952 425 форинтов	
B/IV/1	Офисная мебель РІР	партия	1	1 580 490 форинтов	1 580 490 форинтов	ООО РІР Nonprofit Kft
B/IV/2	Офисное оборудование РІР	партия	1	2 552 035 форинтов	2 552 035 форинтов	ООО РІР Nonprofit Kft.
B/IV/3	Мобильные информационные стойки МГП	единица	6	1 136 650 форинтов	6 819 900 форинтов	Муниципалитет города Пакша
B/V	Стоимость приобретения нематериальных активов				0 форинтов	
C	Профессиональные услуги по внедрению				283 033 549 форинтов	
C/I	Стоимость услуги технического осмотра				0 форинтов	
C/II	Стоимость технических услуг				14 500 000 форинтов	
C/II/1	Разработка веб-сайта и приложения для телефонов РІР	шт.	1	14 500 000 форинтов	14 500 000 форинтов	ООО РІР Nonprofit Kft.
C/III	Стоимость прочих				12 958 000	

	экспертных услуг				форинтов	
СI/III/1	Разработка региональной базы данных РІР	шт.	1	12 000 000 форинтов	12 000 000 форинтов	ООО РІР Nonprofit Kft.
С/III/2	База фотографий РІР	шт.	1	958 000 форинтов	958 000 форинтов	ООО РІР Nonprofit Kft.
С/IV	Стоимость обучения				0 форинтов	
С/V	Затраты на маркетинговые и коммуникационные услуги				16 488 000 форинтов	
С/V/1	Графический дизайн (фирменный стиль) РІР	шт.	1	1 730 000 форинтов	1 730 000 форинтов	ООО РІР Nonprofit Kft
С/V/2	Стоимость печати РІР	шт.	1	2 392 000 форинтов	2 392 000 форинтов	ООО РІР Nonprofit Kft
С/V/3	Создание, редактирование РІР	шт.	1	936 000 форинтов	936 000 форинтов	ООО РІР Nonprofit Kft
С/V/4	Мероприятия по маркетингу мероприятий	партия	30	381 000 форинтов	11 430 000 форинтов	Муниципалитет города Пакша
С/VI	Обязательная огласка				2 738 916 форинтов	
С/VI/1	Обязанность выполнять общественные обязанности МГП	единица	1	2 738 916 форинтов	2 738 916 форинтов	Муниципалитет города Пакша

Грантополучатель:		Муниципалитет города Пакша				Приложение № 4.	
Название и номер проекта:		ОТКРЫТЫЙ ПАКШ, ММИА-2.2.16/7-2019-00001					
						Бюджет согласно грантовому соглашению	
						Расчет общей стоимости	
Код ссылки	Название строки бюджета	Единица (человек, шт., часов и т. д.)	Количество единиц	Цена за единицу брутто (Форинтов)	Общая стоимость (форинтов)	Организация затрат	
C/VII	Стоимость аудита на уровне проекта				0 форинтов		
C/VIII	Аренда, связанная с профессиональной реализацией				5 760 000 форинтов		
C/VIII/1	Аренда помещения - Офис обслуживания и телефон	месяцев	36	160 000 форинтов	5 760 000 форинтов	ООО PIP Nonprofit Kft	
C/IX	Плата за другие услуги				230 588 633 форинтов		
C/IX/1	Стоимость перевода PIP	шт.	1	2 700 000 форинтов	2 700 000 форинтов	ООО PIP Nonprofit Kft	
C/IX/2	Политика GDPR PIP	шт.	1	950 000 форинтов	950 000 форинтов	ООО PIP Nonprofit Kft	
C/IX/3	Стоимость перевода МГП	месяцев	36	742 950 форинтов	26 746 200 форинтов	Муниципалитет города Пакша	
C/IX/4	Услуги устного перевода МГП	часов	540	10 659 форинтов	5 755 860 форинтов	Муниципалитет города Пакша	
C/IX/5	Планирование мероприятий — Занятие по сенсibilизации	партия	1	84 328 000 форинтов	84 328 000 форинтов	Муниципалитет города Пакша	
C/IX/6	Организация мероприятий - Культурные программы	партия	1	28 448 000 форинтов	28 448 000 форинтов	Муниципалитет города Пакша	
C/IX/7	Разработка учебного материала МГП	шт.	9	433 397 форинтов	3 900 573 форинтов	Муниципалитет города Пакша	
C/IX/8	Стоимость языкового обучения и организатора обучения МГП	часов	28800	2 700 форинтов	77 760 000 форинтов	Муниципалитет города Пакша	
D	Участие в профессиональной реализации				186 924 000 форинтов		
D/I	Персонал, связанный с профессиональной реализацией			1 000 000 форинтов	175 158 000 форинтов		
D/I/1	Ведущий офиса обслуживания PIP	месяцев	36	700 000 форинтов	25 200 000 форинтов	ООО PIP Nonprofit Kft	
D/I/2	Работник офиса обслуживания 1 PIP	месяцев	36	300 000 форинтов	10 800 000 форинтов	ООО PIP Nonprofit Kft	
D/I/3	Работник офиса обслуживания 2 PIP	месяцев	36	300 000 форинтов	10 800 000 форинтов	ООО PIP Nonprofit Kft	
D/I/4	Диспетчер 1 PIP	месяцев	36	300 000 форинтов	10 800 000 форинтов	ООО PIP Nonprofit Kft	
D/I/5	Диспетчер 2 PIP	месяцев	36	300 000 форинтов	10 800 000 форинтов	ООО PIP Nonprofit Kft	

					форинтов	форинтов	
D/I/6	Диспетчер 3 PIP	месяцев	36		300 000 форинтов	10 800 000 форинтов	ООО PIP Nonprofit Kft
D/I/7	Профессиональный руководитель 1 PIP	месяцев	36		350 000 форинтов	12 600 000 форинтов	ООО PIP Nonprofit Kft
D/I/8	Отчисления на заработную плату PIP	месяцев	36		446 250 форинтов	16 065 000 форинтов	ООО PIP Nonprofit Kft
D/I/9	Кафетерия PIP	месяцев	216		8 000 форинтов	1 728 000 форинтов	ООО PIP Nonprofit Kft
D/I/10	Участие в профессиональной реализации мероприятий	человек	100		56 400 форинтов	5 640 000 форинтов	Муниципалитет города Пакша
D/I/11	Заработная плата сотрудников клиентских пунктов	человек	6		8 500 000 форинтов	8 500 000 форинтов	Муниципалитет города Пакша
D/I/12	Отчисления на заработную плату сотрудников клиентских пунктов	человек	6		1 487 500 форинтов	8 925 000 форинтов	Муниципалитет города Пакша
D/II	Командировочные и дорожные расходы, связанные с профессиональной реализацией					11 766 000 форинтов	
D/II/1	Командировочные и дорожные расходы PIP	месяцев	36		50 000 форинтов	1 800 000 форинтов	ООО PIP Nonprofit Kft
D/II/2	Компенсация транспортного расхода МГП	шт.	1200		8 305 форинтов	9 966 000 форинтов	Муниципалитет города Пакша
E	Другое, связанное с профессиональной реализацией					0 форинтов	
E/1	Стоимость запасов и расходных материалов				0 форинтов	0 форинтов	

ПОДРОБНАЯ РАЗБИВКА РЕСУРСОВ ПРОЕКТА

ММІА-2.2.16/7-2019-00001 „Nyitott Paks”

Источник	Сумма в венгерских форинтах	%
I. Приемлемый вклад Грантополучателя [A (=B+C+D+E)]	0 форинтов	0%
1/1. Приемлемый вклад лидера консорциума [B]	0 форинтов	0%
1/2. Общий приемлемый вклад партнера (партнеров) консорциума 1 [C]	0 форинтов	0%
1/2.1. Партнер 1. [CA]	0 форинтов	0%
1/2. 2. Партнер 2. [CB]	-	-
1/3. Банковский кредит (совокупность в случае консорциума) [D]	0 форинтов	0%
1/4. Другое [например, запланированный доход (совокупный для консорциума)] [E]	0 форинтов	0%
II. Внутреннее софинансирование ⁴⁵ [F]	146 553 467 форинтов	25%
III. Запрошенный грант ЕС в рамках схемы гранта [G]	439 660 398 форинтов	75%
IV. Общая приемлемая стоимость проекта [H (= A + F + G)]	586 213 865 форинтов	100%
V. Безотчетный вклад Грантополучателя [I]	0 форинтов	
Общая стоимость проекта [J (=H+I)]	586 213 865 форинтов	-

⁴Сумма приемлемого вклада, предоставленного партнерами по консорциуму, также должна быть указана для каждого партнера по консорциуму.

⁵Сумма приемлемого вклада Грантополучателя уменьшает сумму внутреннего софинансирования.

ПЛАН (ОБЩЕСТВЕННЫХ) ЗАКУПОК

Номер грантового Соглашения: ММІА-2.2.16/7-2019-00001

Грантополучатель: Муниципалитет города Пакша

Предмет закупки	Расчетная чистая стоимость покупки (форинтов)	Совокупная оценка чистой стоимости (форинтов)	Тип закупочной процедуры
Разработка региональной базы данных и создание базы данных фотографий. Разработка веб-сайта и	27 458 000 форинтов	27 458 000 форинтов	Открытая процедура ниже порога ЕС с публикацией уведомления об инициировании в
Перевод и корректура Краткого обзора Поставщика услуг и Регионального	2 700 000 форинтов	35 618 400 форинтов	Открытая процедура ниже порога ЕС путем выдачи уведомления об инициировании
Подготовка Регионального Руководства по фирменному стилю, графический дизайн	1 730 000 форинтов	1 730 000 форинтов	Централизованные государственные закупки - в случае, предусмотренном пунктом с) раздела (4) §12. Постановления
Приобретение ИТ-оборудования	1 679 775 форинтов	1 679 775 форинтов	Оценочная стоимость закупки не достигает порога государственной закупки. Централизованные государственные закупки, если на момент начала процедуры действует рамочный договор в соответствии с
Закупка офисной мебели для Офиса обслуживания	1 580 490 форинтов	2 487 313 форинтов	На основании Постановления правительства 459/2016. (XII. 23.) совокупная оценочная стоимость закупки не достигает предела

Офисная техника	872 260 форинтов	872 260 форинтов	Оценочная стоимость закупки не достигает порога государственной закупки. Централизованные государственные закупки, если на момент начала процедуры действует рамочный договор в соответствии с
Полиграфия, печать публикации. Печать и редактирование Краткого обзора Поставщика услуг и Регионального	3 328 000 форинтов	3 328 000 форинтов	Централизованные государственные закупки - в случае, предусмотренном пунктом с) раздела (4) §12. Постановления
Организация мероприятий	88 400 000 форинтов	88 400 000 форинтов	Открытая процедура со значением, достигающим порога
Разработка учебных программ, языковая подготовка	81 660 573 форинтов	81 660 573 форинтов	Открытая процедура со значением, достигающим порога
Выполнение задач по письменному и устному переводу	25 920 000 форинтов	28 620 000 форинтов	Открытая процедура ниже порога ЕС

**ПОКАЗАТЕЛИ ПРОЕКТА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ
СОДЕРЖАНИЕ
ПОКАЗАТЕЛИ ИЗМЕРЕНИЯ**

Номер заявки на получение гранта: **ММИА-
2.2.16/7-2019-00001** Грантополучатель:
Муниципалитет города Пакша

Название индикатора мониторинга	Единица измерения	Базовое значение	Целевое значение	Суммарное	Установленный срок
Количество программ по развитию межкультурного диалога	шт.	0	22	22	31.12.2022
Количество граждан третьих стран, участвующих в программах содействия межкультурному диалогу	человек	0	500	500	31.12.2022
Количество граждан третьих стран, проходящих общезыковую подготовку	человек	0	288	288	31.12.2022
Количество граждан третьих стран, пользующихся услугами письменного и устного перевода	человек	0	35	35	31.12.2022
Количество программ действий по местной интеграции	шт.	0	1	1	31.05.2020
Количество специалистов, успешно завершивших программу обучения иностранным языкам	человек	0	234	234	31.12.2022
Количество граждан третьих стран, участвующих в деятельности Сообщества	человек	0	200	200	31.12.2022
Количество клиентских пунктов миграции	шт.	0	6	6	01.08.2020
Количество граждан третьих стран, получающих консультации	человек	0	1500	1500	31.12.2022

Приложение №9: Заявления, контракты, соглашения по гарантиям

Номер грантового Соглашения: ММІА-2.2.16/7-2019-00001

Грантополучатель: Муниципалитет города Пакша

Не имеет значения.

СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ КОНСОРЦИУМА

на реализацию поддержанного проекта ¹

1. Преамбула

Местное самоуправление города Пакша - Консорциум ООО PIP Közép-Duna Mentí Térésfejlesztési Nonprofit Kft. /Некоммерческая организация регионального развития Центрального Дунайского Региона/ (далее: Консорциум) для конкурса предложений ММІА-2.2.16/7 Фонда беженцев, миграции и интеграции с регистрационным номером ММІА-2.2.16/7-2019-00001, подал заявку на получение гранта, зарегистрированную под номером ВМВА/191-23/2019 от 20 декабря 2019 года, которая была удовлетворена Ответственным органом.

Ответственный орган заключит грантовое соглашение с Консорциумом для реализации проекта «Открытый Пакш» (далее: Проект).

Для реализации Проекта участники Консорциума заключают следующее соглашение о сотрудничестве консорциума (далее: Соглашение):

2. Договаривающиеся Стороны

2.1 Членами Консорциума являются Лидер Консорциума и Партнер(ы) Консорциума (далее вместе: Члены), в соответствии со следующим:

2.1.1 Лидер консорциума

Наименование организации:	Муниципалитет города Пакша
Адрес доставки почтовой корреспонденции:	7030 Пакш, Dózsa György út 55-61. - ул. Дожа Дьердя 55-61.
Центральный офис:	7030 Пакш, Dózsa György út 55-61. - ул. Дожа Дьердя 55-61.
Идентификационный номер (регистрационный номер/номер в государственном реестре)	733502
Налоговый номер:	15733500-2-17
Уполномоченный представитель:	Сабов Петер, мэр
Название учреждения, управляющего счетом:	ЗАО ERSTE Банк Венгрия Zrt.
Номер банковского счета:	11600006-00000000-49109856

¹ В соответствии с подпунктом ii. пункта i) раздела (1) статьи 180. делегированного Регламента Комиссии (ЕС) № 1268/2012, устанавливающего подробные правила реализации Регламента (ЕС, Евратом) № 966/2012 Европейского парламента и Совета о финансовых правилах, применимых к общему бюджету Союза.

2.1.2. Партнеры консорциума ⁶**а) Партнер консорциума 1.**

Наименование организации:	Консорциум ООО PIP Közép-Duna Menti Térségfejlesztési Nonprofit Kft. /Некоммерческая организация регионального
Почтовый адрес:	7030 Пакш, Индустриальный парк 4703/39
Центральный офис:	7030 Пакш, Индустриальный парк 4703/39
Идентификационный номер: (регистрационный номер/номер в	17-09-003039
Налоговый номер:	11293772-2-17
Уполномоченный представитель:	Чука Ласло Золтан
Название учреждения, управляющего счетом:	ПАО ОТП Банк Nyrt., Южно-Задунайский регион, филиал в Пакше
Номер банковского счета:	11746012-24671275-00000000

- 2.2 На основании документа «Соглашение о сотрудничестве консорциума для предоставления заявки на грант» от 27 января 2020 года муниципалитет города Пакша был избран Участниками Консорциума Лидером Консорциума (далее: Лидер Консорциума).

Личность Лидера Консорциума подтверждается Участниками в настоящем Соглашении.

- 2.3 Лидер Консорциума будет координировать работу Консорциума для реализации Проекта, а также для поддержания и надлежащего функционирования Консорциума.

3. Права и обязанности Участников

- 3.1. Подписывая Соглашение, Участники заявляют, что им известны положения проекта соглашения о гранте, направленного Ответственным органом Лидеру Консорциума, и приложений к нему, что оно является обязательным для них и что содержащиеся в нем обязательства являются обязательными для всех Участников.

Подписание Соглашения также выражает намерение Участников сотрудничать для достижения целей, изложенных в Проекте, на протяжении всего срока реализации проекта и, в соответствующих случаях, обязательств по обслуживанию, как описано в заявке на получение гранта и в соглашении о предоставлении гранта, и обеспечить дальнейшее поддержание результатов, достигнутых в Проекте, за счет собственных финансовых средств.

⁶Таблицы должны быть заполнены для каждого партнера консорциума, в зависимости от количества партнеров консорциума.

Подписывая Соглашение, Участники уполномочивают Лидера Консорциума в соответствии с §6:11. и §6:15. Закона V от 2013 года о Гражданском кодексе подписать соглашение о предоставлении гранта и любые поправки к нему от своего имени и представить подтверждающие документы и выписки со счета, необходимые для платежных требований от своего имени и вместо них.

Прежде чем сделать какое-либо другое заявление, не упомянутое выше, Лидер Консорциума должен обеспечить, чтобы Участники ознакомились и приняли содержание заявления вовремя, чтобы заявление было получено Ответственным органом в сроки, установленные законом или соглашением о предоставлении гранта.

В случае изменения данных, указанных в соглашении о гранте или приложении к нему, или в других данных, предоставленных Ответственному органу в соответствии с законодательством, или при наличии обстоятельства, связанного с условиями контракта и реализацией Проекта, Участники должны немедленно уведомить об этом Лидера Консорциума в письменной форме и проконсультироваться друг с другом, прежде чем уведомлять об Изменениях Ответственный орган.

Лидер Консорциума должен обеспечить заблаговременное информирование членов и их одобрение проекта поправки к соглашению о гранте, представленного Ответственным органом.

Обязательства, изложенные в грантовом соглашении, следует понимать на уровне Проекта, и Участники Консорциума несут солидарную ответственность за их выполнение.

Подписывая Соглашение, Лидер Консорциума обязуется предоставить копию соглашения о гранте и любые изменения к нему после получения копии соглашения о гранте, подписанного обеими сторонами, подписанного в электронной форме соглашения о гранте и доступа к системе мониторинга и информации, направляя их Участникам в течение 5 рабочих дней.

- 3.2. Участники обязаны сотрудничать в ходе реализации Проекта, содействовать выполнению обязательств друг друга по настоящему Соглашению и заявке на получение гранта, а также предоставлять информацию, необходимую для выполнения.

Лидер Консорциума обязуется незамедлительно информировать Участников о любой связи между Ответственным органом и органами, уполномоченными контролировать реализацию Проекта в соответствии с законодательством и соглашением о предоставлении гранта в связи с реализацией Проекта.

Члены обязаны незамедлительно информировать Лидера Консорциума в случае затруднения, неудачи или задержки осуществления мероприятий, предпринятых ими в рамках Проекта, или о любых обстоятельствах, влияющих на реализацию Проекта.

Уведомление об изменениях в бюджете и подтверждающая документация по сумме гранта, определенной для каждого Участника, подготавливаются самим Участником через систему мониторинга и информации и

направляются Лидеру Консорциума, который, при необходимости, фиксирует изменение в документах на уровне проекта и уведомит Ответственный орган, приложив документацию, подготовленную Участником.

Перенос расходов между Участниками может быть инициирован в соответствии с положениями о внесении изменений в соглашение о гранте.

Если Ответственный орган запрашивает информацию у Лидера консорциума в отношении Проекта, Участники должны по запросу Лидера консорциума предоставить соответствующую информацию об их деятельности в течение срока, чтобы Лидер Консорциума мог предоставить запрошенную информацию в срок, установленный Ответственным органом.

3.3. Для реализации Проекта Участники выполняют задачи, изложенные в форме заявки на получение гранта и в соглашении о предоставлении гранта, в порядке и на условиях, изложенных в них.

3.4. Подробная информация о сумме приемлемых затрат и грантов, предоставленных каждым членом³

	Наименование участника	(a) Размер поддержки ЕС на участника (Форинтов)	(b) Сумма внутреннего софинансирования на участника ⁴ (Форинтов)	(c) Сумма приемлемого взноса участника (Форинтов)	(d) Сумма планируемого дохода участника (Форинтов)	(e) Сумма банковского кредита, взятого участником (Форинтов)	(i) (=a+b+c+d+e) Все источники на участника (Форинтов)
1.	Муниципалитет города Пакша	289 522 195	96 507 399	0	0	0	386 029 594
2.	PIP Közép-Duna Menti Térségfejlesztési Nonprofit Kft. /Некоммерческая организация регионального развития Центрального Дунайского Региона/	150 138 203	50 046 068	0	0	0	200 184 271

³ Необходимо указать данные по каждому участнику.

⁴ Сумма внутреннего софинансирования, предоставляемого Министерством внутренних дел участнику, уменьшается на сумму приемлемого вклада участника (с), запланированного дохода (d) и банковского кредита (e), полученного участником.

3.5 Участники внесут следующие безотчетные вклады в реализацию Проекта⁵

	Наименование участника	Сумма безотчетного вклада участника (форинтов)	Доля безотчетного вклада участника по отношению к доле участника в общей стоимости проекта ⁶ (%)
1.	Муниципалитет города Пакша	0	-
2.	ООО PIP Közép-Duna Mentí Térségfejlesztési Nonprofit Kft. /Некоммерческая организация регионального развития Центрального Дунайского Региона/	0	-

3.6. Отчет о ходе реализации проекта и окончательный отчет, а также запросы на авансовый и промежуточный платеж, запрос на окончательный платеж и отчеты о техническом обслуживании проекта, содержащие информацию о ходе и результатах проекта, необходимую для подачи заявки на получение гранта, будут составлены Лидером консорциума от имени Консорциума в Системе мониторинга и информации и отправлены через нее Ответственному органу. Лидер Консорциума несет ответственность за устранение недостатков, связанных с отчетами и платежными требованиями.

Участники обязаны за 5 рабочих дней до достижения контрольных точек, указанных в соглашении о гранте, зафиксировать необходимую информацию о ходе работ, проводимых в рамках Проекта, и учете связанных с этим расходов в системе мониторинга и информации, и приложить обязательные приложения грантового соглашения.

3.7 Участники признают, что сумма авансового платежа, причитающегося Участнику, и сумма гранта, утвержденная Ответственным органом по расчетным документам, прилагаемым к требованию Участников об оплате, переводятся непосредственно Ответственным органом на указанные банковские счета в пункте 2, и на основании этого регистрируется в системе мониторинга и информации.

Если это предусмотрено в объявлении о приеме предложений или в решении о гранте, Ответственный орган предоставляет грант участнику в размере, не превышающем сумму или сумму гранта, которую он определил для этого Участника.

3.8 Если система мониторинга и информации не позволяет прямой перевод на Участников консорциума в соответствии с пунктом 3.7, Ответственный орган переводит утвержденную сумму гранта Лидеру консорциума, на банковский счет Лидера консорциума, указанный в Соглашении о гранте. В течение 5 рабочих дней после получения перевода Лидер консорциума должен выплатить участнику консорциума сумму, утвержденную Ответственным органом для расчетов с этим участником, без каких-либо вычетов, удержаний или каких-либо других специальных сборов.

3.9 Если на основании проверки до выплаты гранта может быть установлено, что участник имеет просроченный государственный долг, Венгерское государственное казначейство вычитает сумму долга из суммы гранта, выплаченной участнику и передаст его в налоговый орган. Сумма, уменьшенная на государственный долг, будет переведена Участнику, а долг, соответствующий удержанному гранту, будет считаться выплаченным одновременно с переводом. Участник соглашается на передачу идентификационного номера налогоплательщика Государственному

⁵ Данные относятся только к проекту с долевым финансированием

⁶ Общие приемлемые расходы Участника [см. колонка (e) таблицы в пункте 3.4.] и общая сумма безотчетного взноса Участника

казначейству Венгрии для проверки освобождения от государственного долга.

- 3.10 Если Ответственный орган распорядится о возмещении уже выплаченной суммы гранта из-за нарушения правил или нарушения соглашения о гранте, Участник должен возместить сумму непосредственно Ответственному органу за любое нарушение или нарушение соглашения, вызванное им, как указано в его призыве на этот счет.

Если невозможно определить, в какой степени участники содействовали несоответствию или нарушению соглашения о предоставлении гранта, и участники не выполняют свои обязательства по погашению к дате, указанной в приказе о взыскании, Ответственный орган может обеспечить исполнение требования против любого Участника.

- 3.11. Каждый участник консорциума обязан предоставить гарантию в соответствии с Постановлением правительства 368/2011 (XII. 31.) о применении Закона о государственных финансах (далее: *Ávt.*) в объеме, соответствующем приемлемым расходам, если только Ответственный орган не освободил Участника от обязанности предоставить гарантию в соответствии с положениями *Ávt.*

Дальнейшие положения, касающиеся гарантий, изложены в Общих положениях и условиях.

Члены обязаны регистрировать декларации, контракты и другие соглашения, связанные с гарантиями, в системе мониторинга и информации одновременно с запросом грантового аванса и прикладывать необходимые документы. Лидер Консорциума направляет декларации, контракты и другие соглашения, связанные с гарантиями, Ответственному органу на уровне проекта.

Если в соглашении о предоставлении гранта предусмотрен порядок инкассации, Лидер Консорциума должен представить его Ответственному органу на бумаге.

- 3.12. Участники обязаны предоставить оригиналы бухгалтерских отчетов на свое имя в соответствии с Общими положениями и условиями, приложенными к соглашению о гранте, промаркированы и проштампованы в установленном порядке.

Расчетный сертификат, выданный на имя Участника, направляется Лидером Консорциума в Ответственный орган в рамках платежного требования через систему мониторинга и информации.

В проектную документацию также включается заверенная копия бухгалтерских документов, составленных каждым участником, отражающая расходы и доходы.

В случае инвестиции, если иное не предусмотрено законом, цена, являющаяся частью стоимости, должна быть капитализирована Участником, на имя которого выдан клиринговый документ. В случае совместных закупок каждому участнику выдается отдельный сертификат.

- 3.13. Поддержание и надлежащее функционирование Консорциума, основанное на сотрудничестве с партнерами по консорциуму, является обязанностью Лидера Консорциума, который несет ответственность перед Ответственным органом за ущерб, возникший в результате его неудачи. В контексте содержания и надлежащего функционирования Консорциума Лидер Консорциума координирует деятельность Участников и организует работу Консорциума для достижения цели, изложенной в соглашении о предоставлении гранта. Это положение не влияет на ответственность Участников по обязательствам друг друга по настоящему Соглашению.

4. Общение

Каждый Участник назначает контрактное лицо для связи на период действия Соглашения и соглашения о предоставлении гранта. Участники сообщают Лидеру Консорциума имя, почтовый адрес, номера телефона и факса и адрес электронной почты контактного лица в течение пяти рабочих дней после подписания настоящего Соглашения. Лидер Консорциума сообщит всем участникам имена и контактные данные контактных лиц.

5. Представительство Консорциума

Консорциум должен представляться Ответственному органу Лидером Консорциума и другим третьим лицами, если иное не согласовано Участниками, также Лидером Консорциума. Законный представитель Участника может самостоятельно представлять Участника в органах, уполномоченных законом проводить аудит.

Он обязан уведомить об инспекции Лидера Консорциума, который может присутствовать при выездной инспекции в главном офисе или на участке Участника. Если третьи стороны запрашивают информацию у какого-либо Участника в связи с Проектом, Участник должен уведомить Лидера Консорциума до предоставления информации, заблаговременно, до проведения инспекции на месте, чтобы Лидер Консорциума мог присутствовать.

6. Право собственности и другие права

В отношении распоряжения вещами и иными правами, приобретенными или приобретаемыми в ходе реализации Проекта с использованием гранта, применяются содержание формы заявки на получение гранта и положения документа «Общие положения и условия».

7. Прекращение членства, изменение членства

- 7.1. Подписывая настоящее Соглашение, Участник подтверждает, что намерен участвовать в реализации Проекта, реализует Проект, как указано в заявке на получение гранта и в соглашении о предоставлении гранта, более тесно сотрудничает с другими Участниками в его реализации и выходит из Консорциума только если не может выполнить свои обязательства по соглашению о предоставлении гранта и настоящему Соглашению по независящим от него обстоятельствам, после подписания настоящего Соглашения.
- 7.2. Обмен участников консорциума, в том числе и лицо Лидера консорциума, подающего заявку на получение гранта, привлечение нового члена консорциума и выход члена консорциума могут быть разрешены, если
- а) это не ставит под угрозу достижение основной цели Проекта,

- b) в случае смены участников или увеличения количества участников новый участник также выполняет все условия, изложенные в призыве, и представляются документы, необходимые для заявителей,
- c) если Лидер консорциума намерен уйти в отставку, должность лидера консорциума будет передана до отставки,
- d) право Консорциума на подачу заявки на получение гранта не меняется, включая соблюдение условий для Лидера Консорциума, если новый бенефициар вступает в грантовые отношения в результате обязательного правопреемства,
- e) в случае выхода Участника, выходящий Участник подтверждает, что он/она не в состоянии выполнять свои обязательства по соглашению о предоставлении гранта и Соглашению в связи с обстоятельствами, не зависящими от него/ее контроля после подписания Соглашения,
- f) в случае исключения Лидер Консорциума удостоверяет, что деятельность исключенного Участника ставит под угрозу реализацию Проекта с финансовой или профессиональной точки зрения,
- g) включение нового участника без замены участника является оправданным.

7.3. Лидер Консорциума имеет право исключить из Консорциума Участника, чья деятельность ставит под угрозу реализацию Проекта как в финансовом, так и в профессиональном плане.

Прежде чем воспользоваться правом на исключение, Лидер Консорциума должен узнать мнение Участников. Письменное уведомление, подписанное Членами, направляется Ответственному органу.

7.4. Выход, исключение или прекращение деятельности Участника без правопреемника не влечет за собой прекращение действия настоящего Соглашения и Консорциума, за исключением случаев, когда Участники не могут выполнить свои обязательства по Соглашению о гранте и настоящему Соглашению и расторгают Соглашение о гранте по этой причине.

7.5. Если оставшиеся члены не в состоянии выполнять обязательства уходящего в отставку или прекращающего членство без преемника, они могут принять решение о включении нового участника. Входящим участником может быть только организация, отвечающая требованиям конкурса.

7.6. В случае выхода или исключения Участника он/она обязан инициировать консультации с Лидером Консорциума для достижения цели Проекта. Участник, выходящий или исключенный из Консорциума, должен полностью и подробно отчитаться в письменной форме перед Лидером Консорциума до даты выхода или исключения за финансовые ресурсы и расходы, понесенные в связи с Проектом и предпринятой деятельностью, и отчитаться о действиях, предпринятых, но не завершённых к моменту выхода или исключения. Он также обязан без промедления и безвозмездно передать любые активы, которые могли быть использованы по Соглашению, Лидеру консорциума.

Протокол о передаче должен быть составлен и подписан Лидером Консорциума, выходящим или исключенным Участником и Участником, затронутым передачей.

Выходящий или исключенный участник несет ответственность за любые нарушения, связанные с осуществляемой деятельностью и документами, представленными до даты выхода или исключения до срока, указанного в соглашении о предоставлении гранта, даже после выхода или исключения.

Любая вещь, полученная во владение/управление выходящего Участника за счет гранта, передается в собственность/управление другого Участника, или имущественные права, приобретенные выходящим участником за счет гранта, переходят к другому Участнику. Если это невозможно или участники не желают вступить во владение вещью, она предоставляется остальным участникам бесплатно, а в случае вещного права его осуществление передается участникам бесплатно. Если безвозмездное использование вещи, созданной в ходе реализации проекта, или свободная передача осуществления права собственности не могут быть реализованы, выходящий Участник возвращает сумму гранта Ответственному органу в соответствии с условиями, указанными в грантовом соглашении.

- 7.7. Осуществление прав, изложенных в пунктах 7.1 -7.6., требует внесения поправок в настоящее Соглашение, что требует согласия Ответственного органа. Согласие запрашивается у Ответственного органа в соответствии с правилами, установленными для внесения поправок в соглашение о гранте.

8. Расторжение и изменение Соглашения

- 8.1. Настоящее Соглашение является неотъемлемой частью соглашения о предоставлении гранта и разделяет его юридическую цель. Соответственно, расторжение договора о предоставлении гранта влечет за собой расторжение настоящего Соглашения.
- 8.2. Настоящее Соглашение прекращает свое действие по мере уменьшения числа Участников.
- 8.3. Соглашение может быть изменено только в письменной форме. Для внесения изменений в содержание Соглашения, как это определено Ответственным органом (пункты 1-8), требуется согласие Ответственного органа. Согласие запрашивается у Ответственного органа в соответствии с правилами, изложенными в соглашении о гранте для Грантополучателя для внесения поправок в соглашение о гранте.

Изменения сведений об Участниках (например, зарегистрированный офис, номер счета и т. д.) не требуют внесения изменений в Соглашение. Участники должны немедленно уведомить Лидера Консорциума в письменной форме о любых изменениях данных Участников. Лидер Консорциума должен немедленно уведомить Ответственный орган об этих изменениях через систему мониторинга и информации в соответствии с Общими положениями и условиями.

- 8.4. Ввиду правовых отношений и обязательства по реализации Проекта, Участники исключены из права на расторжение.

9. Другие соглашения участников⁷

10. Заключительные положения

⁷ Члены могут решать вопросы, не вошедшие в выборку, но они не должны противоречить пунктам с 1 по 8, а пункты с 1 по 8 не могут быть отменены.

- 10.1.** Настоящее соглашение составлено на 10 страницах и в 8 экземплярах. Настоящее Соглашение является неотъемлемой частью соглашения о предоставлении гранта.
- 10.2.** Датой вступления в силу настоящего Соглашения является дата его подписания последним из Участников. Лидер консорциума направляет Соглашение в Ответственный орган после его вступления в силу.
- 10.3.** В вопросах, не урегулированных настоящим Соглашением, применяются положения соответствующего венгерского законодательства.
- 10.4.** Лица, подписывающие от имени Участников, заявляют и удостоверяют доверенностью и копией подписи, что они имеют право представлять Участника и на этом основании заключать и подписывать настоящее Соглашение, как указано в пункте 2. настоящего Соглашения. Подписавшиеся представители далее заявляют, что они обладают необходимыми полномочиями для заключения настоящего Соглашения от имени участника, которого они представляют, что представляемый участник одобрил заключение Соглашения о гранте и, что никакая третья сторона не имеет права предотвращать или ограничивать заключение настоящего Соглашения каким-либо образом, и полное выполнение их обязательств.
- 10.5.** В случае любого спора, связанного с настоящим Соглашением, Участники соглашаются с тем, что юрисдикция принадлежит Районному суду Пакша.

Участники ознакомились с Соглашением и после общего толкования подписали его в соответствии со своей волей и заявлениями.

Лидер консорциума

Партнер консорциума 1

Сабов Петер, мэ
Имя

Чука Ласло Золтан управляющий директор
Имя

Муниципалитет города Пакша Консорциум ООО PIP Közép-Duna Mentí Téréségfejlesztési Nonprofit Kft. /Некоммерческая организация регионального развития Центрального Дунайского Региона/

Организация

Организация

Муниципалитет города Пакша

*ООО PIP Nonprofit Kft
7030 Паки, Индустриальный парк 4703/39.
Налоговый номер: 11293772-2-17*

Дата подписания:

Дата подписания:

27.01.2020

27.01.2020

Уведомление о конфиденциальности

В случае, указанном в пункте b) раздела (1) статьи 6. Регламента (ЕС) 2016/679 (GDPR) Европейского парламента и Совета, когда предоставление персональных данных необходимо для выполнения и исполнения договорного обязательства, заинтересованное лицо имеет следующие права:

- 1. Может запросить доступ к личной информации в следующих категориях данных:**
 - цель обработки данных;
 - категории персональных данных субъекта;
 - получатели или категории получателей, которым были раскрыты персональные данные, в частности, получатели из третьих стран и международные организации; планируемый интервал хранения персональных данных.
- 2. Может запросить удаление личных данных в ниже указанных случаях:**
 - личные данные больше не нужны для целей, для которых они были собраны или обработаны иным образом; персональные данные были обработаны незаконно.
- 3. Может запросить исправление неточной, неполной личной информации без промедления.**
- 4. Может запросить ограниченную обработку персональных данных в случаях, перечисленных для удаления (пункт 2) и исправления (пункт 3).**
- 5. Может потребовать, чтобы персональные данные, предоставленные контролеру данных, были получены от контролера данных в широко используемом машиночитаемом формате в широко используемой офисной программе, и может передать эти данные другому контролеру данных без того, чтобы контроллер данных, которому передали свои личные данные, не предотвратил передачу.**
- 6. Может отправить жалобу по одному из следующих контактов:**
 - Национальный орган по защите данных и свободе информации Юридический адрес: 1125 Будапешт, аллея Силади Эржебет 22/С.
 - Почтовый адрес: 1530 г. Будапешт, П/я.: 5.
 - Номер телефона: +36 (1) 391-1400
 - Центральный адрес электронной почты: ugyfelszolgalat@naih.hu

Дополнительную информацию и информацию об управлении данными можно получить у сотрудника по защите данных Министерства внутренних дел, д-р. Тарци-Абрагам Доминики по следующим контактам:

Почтовый адрес: 1051 Будапешт, ул. Йожеф Аттилы 50- 51.
Номер телефона: +36 (1) 9994348
Адрес электронной почты: dominika.abraham@bm.uov.hu

Если у вас есть какие-либо пожелания или вопросы относительно обработки данных, сделайте это

- по почте на адрес 1903 Будапешт, П/я.: 314., или в электронном виде по адресу ugyfelszolgalat@bm.uov.hu

Мы отправим ответы на ваши вопросы без промедления, но максимум в течение 30 дней, на указанный вами адрес.